ANE-DOKI CHAPTER 18

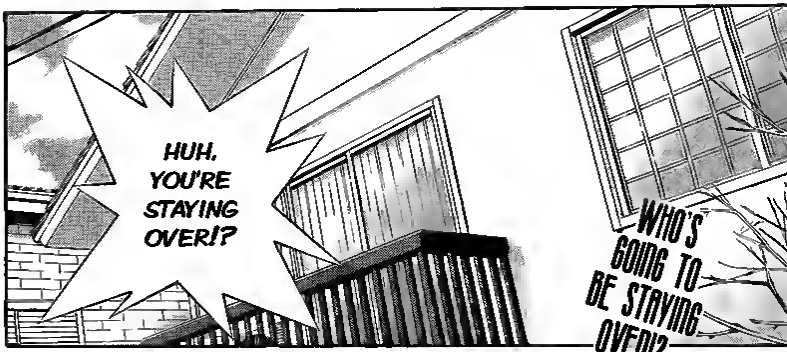
raw: raw-paradise
Translator: shadow-skill
Cleaners: takadanama, Archknight
Typesetter: takadanama

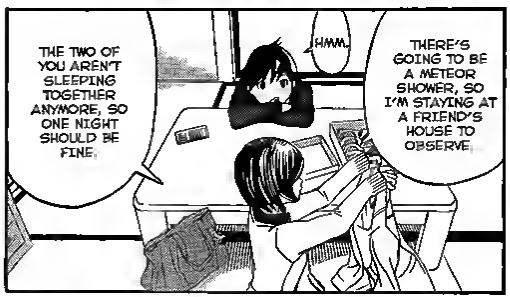
RED HAWK SCANLATIONS

#red-hawk@irc.irchighway.net

www.redhawkscans.com

Is what's getting closer the sound of winter? Or are those your footsteps?
おおきく
第18話 ONE NIGHT'S...
河下水希


HUH. YOU'RE STAYING OVER!?
WHO'S GOING TO BE STAYING OVER!?


THE TWO OF YOU AREN'T SLEEPING TOGETHER ANYMORE, SO ONE NIGHT SHOULD BE FINE.
HMM.
THERE'S GOING TO BE A METEOR SHOWER, SO I'M STAYING AT A FRIEND'S HOUSE TO OBSERVE.

THAT'S RIGHT.

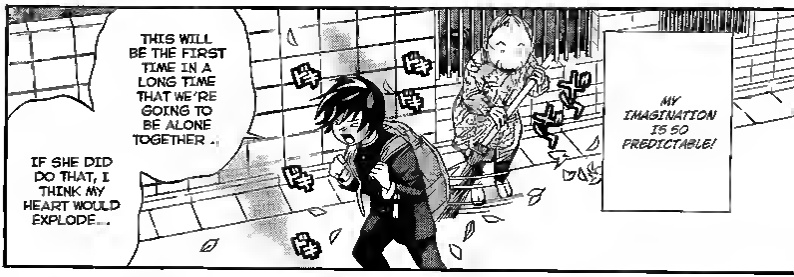
ぎゃおぎゃお
YEAH RIGHT!
I BET YOU'RE THINKING A NICE BODY WOULD WARM ME UP NICELY DURING THESE COLD NIGHTS.
SHOULDN'T YOU BE WARNING HER INSTEAD OF ME!?

WELL, I'M SURE A BEAST LIKE YOU WOULD JUMP INTO HER BED WHEN I'M NOT THERE TO WATCH.
LIKE HELL I WOULD!!

HAVE A NICE TIME
I'M GOING TO GO STRAIGHT TO MY FRIEND'S HOUSE AFTER SCHOOL.
PLEASE BE ON YOUR BEST BEHAVIOR!
TELL THAT TO HER. TO HER!!
IT'S GOING TO BE JUST THE TWO OF US TONIGHT...
.....
WELL, CONSIDERING WHO WE'RE TALKING ABOUT...

I'VE BEEN SO LONELY, SO LET'S SLEEP TOGETHER

I'LL MAKE TODAY THE DAY WE TAKE A BATH TOGETHER!


THIS WILL BE THE FIRST TIME IN A LONG TIME THAT WE'RE GOING TO BE ALONE TOGETHER...
IF SHE DID DO THAT, I THINK MY HEART WOULD EXPLODE...
MY IMAGINATION IS SO PREDICTABLE!

I-I'M HOME.

SFX: INHALE

SFX: EXHALE

.....

WELCOME BACK KOU-CHAN
I-I CAN SEE YOUR... YOUR SKIRT IS STUCK ON YOUR SWEATER...
HUH? NO WAY!!
DON'T TELL ME I WAS LIKE THIS ALL DAY IN SCHOOL!!
WHATEVER. HERE ARE YOU CLEAN CLOTHES.
HEY, THE POT IS BOILING OVER!!
KYAHHH! THE STEW!!
?
WHAT'S WRONG WITH HER?
DID SHE JUST SHOW ME HER UNDERWEAR IN AN ATTEMPT TO SEDUCE ME?
YEAH RIGHT.

WHAT THE HELL!!
HER CLOTHES ARE IN HERE TOO!!
DON'T PLAY INNOCENT!
DON'T LOOK AT ME LIKE THAT...
WHY DO YOU HAVE MY UNDER-WEAR!?
SFX. GUEEEHHHH
SFX. GULP
KOU-CHAN, W-WHAT'S WRONG?
IS SHE MESSING WITH ME BECAUSE IT'S JUST THE TWO OF US?

"WHAT'S WRONG?"!? THIS TASTES AWFUL AND IT'S SPICY!!
DID YOU TASTE THIS BEFORE YOU PUT IT OUT!?
I DID...
BUT...
F-FINE, WHATEVER! I'M GOING TO TAKE A BATH NOW.
WHAT ON EARTH IS GOING ON HERE?
SHE'S THE TYPE THAT DOES EVERYTHING PERFECTLY.

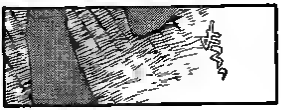
HEEY-YYY!!
WHY DIDN'T YOU HEAT THE WATER IN THE BA..
SFX GYAHHHHHHHHH!!
I HAVE NO IDEA WHAT'S GOING THROUGH THAT HEAD OF HERS!
TH-TH WATER .. IS
TH-TH-TH-TH-TH-TH-
TH...

W-WH-IT'S WITH...
THE BLUSHING FACE, AND THOSE LONGING EYES?
THEN, I'LL DO IT NOW.
IT'S AS IF SHE LIKED ME...

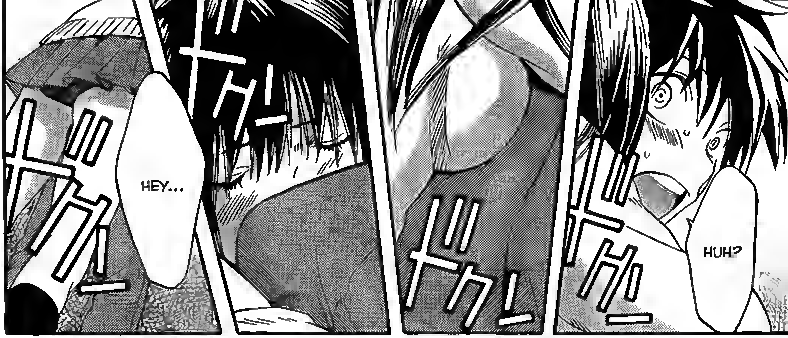
ギュッ!!

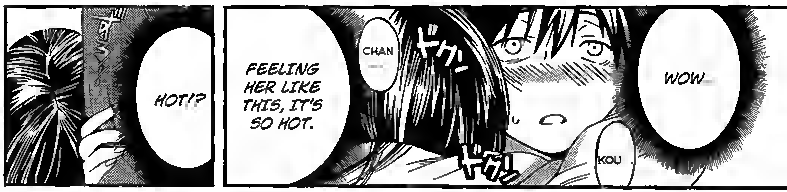
I-IT'S ALRIGHT, I'LL DO IT MYSELF.

THAT WAS STUPID OF ME.



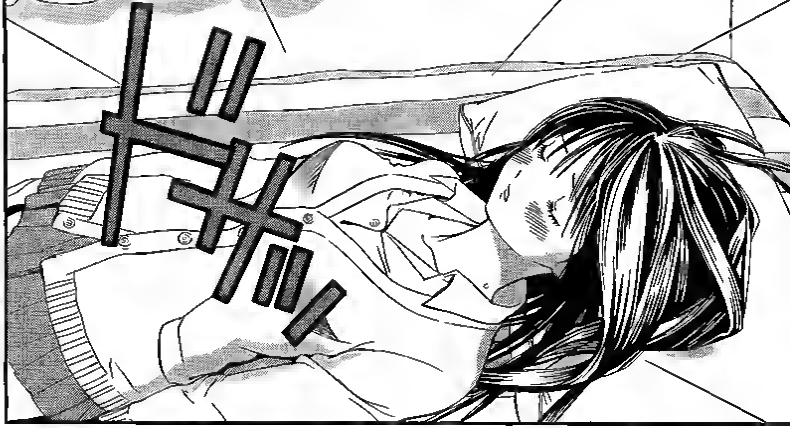
THERE'S NO WAY SHE LIKES ME


HEY...
HUH?


HOT!?
FEELING HER LIKE THIS, IT'S SO HOT.
CHAN
KOU
WOW

!!
HAA
H-HEY, ARE YOU..
HAA

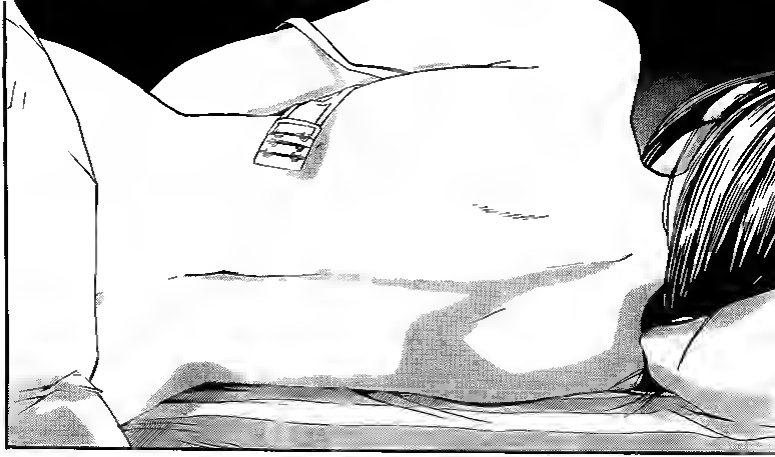
I'M FINE THE BATH NEEDS...
YOU NEED TO GO LIE DOWN..
WHO CARES ABOUT THE BATH!!
HAA
AH..
Y-YOU'RE BURNING UP!!
YOU HAVE A FEVER!!
HN
HN
C-CARRYING SOMEONE BIGGER THAN YOU, IS HARD
HANG ON TIGHT.
YEAH.
I CAN'T...
HUH?
I CAN'T MOVE.

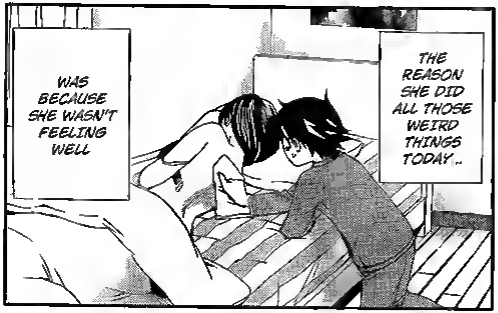

ドサッ

GOOD, NOW YOU NEED TO REST.
BEFORE I DO...
I NEED A CHANGE OF CLOTHES
I CAN'T SLEEP IN MY SCHOOL UNIFORM.

I WONDER IF THIS IS FINE?
かおお
I ALSO NEED A TOWEL TO WIPE THE SWEAT
だだだだ
OH YEAH, AN ICE PACK.
ドドドド
DO WE HAVE ANY COLD MEDICINE LEFT OVER?

THIS MEDICINE IS MEANT TO BE TAKEN AFTER A MEAL.
THEN I'LL MAKE SOME CHICKEN SOUP LATER.
ガチャ
ドッキーン
WAH-HHH-HHH-H!!!
WAIT! I'LL LEAVE SO PLEASE KEEP YOUR CLOTHES ON UNTIL THEN!
SWEAT...
PLEASE WIPE THE SWEAT OFF OF ME.
I FEEL LIKE DOING SOMETHING OUT OF ONE OF THOSE H-MANGA
COME ON!
PLEASE KOU-CHAN.
YOU CAN DO THAT YOURSELF!
THE SWEAT ON MY BACK...

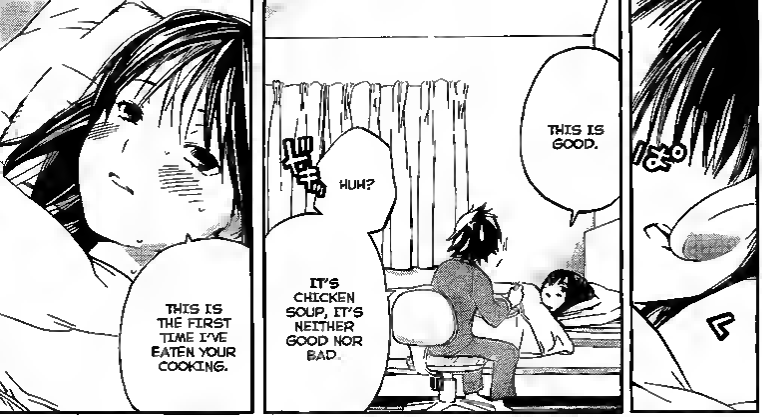


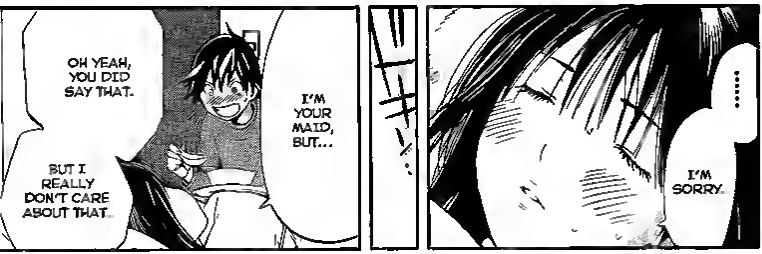

WAS BECAUSE SHE WASN'T FEELING WELL
THE REASON SHE DID ALL THOSE WEIRD THINGS TODAY..

WHAT A PURE WHITE BACK..

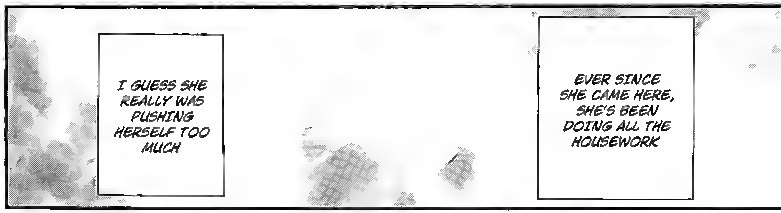
W-WHAT'S WITH THIS HUMBLE-NESS?
DID HER PERSONAL-ITY ALSO GET AFFECTED?
O-OKAY, YOU CAN DO THE REST YOURSELF.

THANKS.
.....

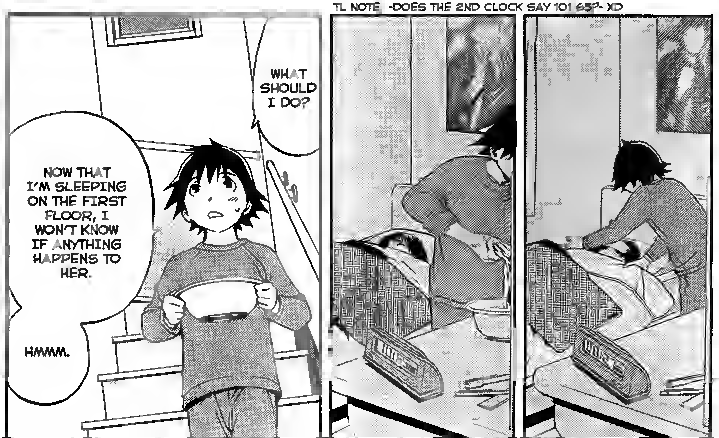

THIS IS THE FIRST TIME I'VE EATEN YOUR COOKING.
IT'S CHICKEN SOUP, IT'S NEITHER GOOD NOR BAD.
HUH?
THIS IS GOOD.


OH YEAH, YOU DID SAY THAT.
BUT I REALLY DON'T CARE ABOUT THAT.
I'M YOUR MAID, BUT...
I'M SORRY.

I'M SORRY FOR HAVING YOU DO ALL THIS
YEAH.
IF YOU SWEAT A WHOLE LOT, I'M SURE YOUR FEVER WILL GO DOWN.
TOMORROW IS SATURDAY, SO YOU CAN REST ALL YOU WANT.
WAS SHE EVER THE TYPE TO SAY SORRY?
SOMETHING IS SERIOUSLY WRONG HERE.



TL NOTE -DOES THE 2ND CLOCK SAY 10:65? XD



I WISH,
SHE WOULD GET BETTER SOON.
OH YEAH, THERE'S A METEOR SHOWER TONIGHT.
I NEED TO PEE
KYAAH.

KOU-CHAN...
I
THANKS
HEY,
SHOULD YOU BE UP ALREADY?

I'M BACK.
I'M FINE, MY FEVER IS GONE,
REALLY? YESTERDAY YOUR FEVER WAS SO HIGH..
YEAH!
I'M FINE! MY FEVER IS ALL GONE TOO!
UEGGH!! NEE-CHAN THE MISO IS SALTY AND SPICY!!
THE CHICKEN SOUP IS GOOD THOUGH
HUH? REALLY?
I GUESS SHE'S NOT TOTALLY OVER IT
コチ!☆
!!
SEE?
WHY IS THIS MY FAULT!?
I KNEW YOU WERE NOTHING MORE THAN A DOG!!

ANE-DOKI CHAPTER 19

raw: raw-paradise
Translator: shadow-skill
Cleaners: takadanama, Archknight
Typesetter: yanyod

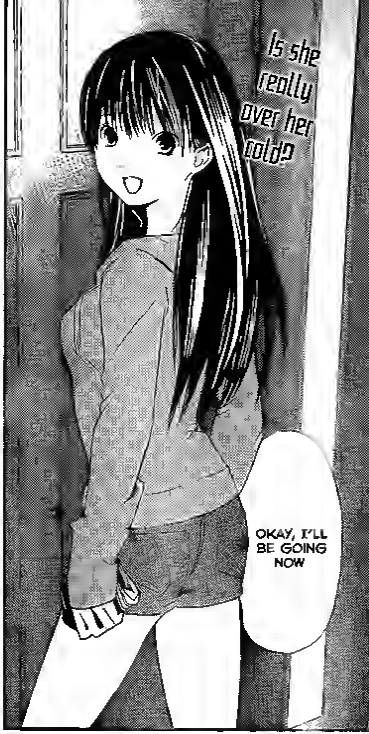
RED HAWK SCANLATIONS

#red-hawk@irc.irchighway.net

www.redhawkscans.com

YOUR LOOKS ARE MAJOR LEAGUE!!
A
あおぞら
CH19: 4 YEARS LATER.
河下水希

WAIT RIGHT THERE!!


Is she really over her cold?
OKAY, I'LL BE GOING NOW

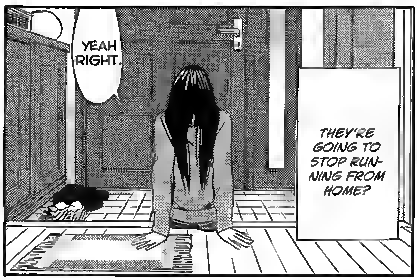
YOU STILL HAVEN'T GOTTEN COMPLETELY OVER YOUR COLD RIGHT!?
THEN I'LL GO BUY THE THINGS NEEDED FOR TONIGHT'S DINNER!!

FINE, THEN I'LL GO WITH YOU!!
I'M GOING TO GET READY, SO WAIT FOR ME.
YOU'RE SUCH A WORRY WORT.

BUT, YOU DON'T KNOW WHAT WE DO AND DON'T NEED RIGHT?

SO, ONEE-CHAN...
HOW LONG DO YOU PLAN ON STAYING IN THIS HOUSE?
IF I CAN, FOR EVER!
DON'T GIVE ME SUCH A SERIOUS LOOK ON YOUR FACE AND SAY SOMETHING THAT STUPID!
YOU CAN'T POSSIBLY DO SOMETHING LIKE THAT!
HOW MANY MONTHS DO YOU THINK WE'VE BEEN HERE ALREADY?
OH, I GET IT! YOU'RE TRYING TO SAY IT'S BEEN BORING NOT BEING ABLE TO SLEEP WITH KOU-CHAN LATELY.
NO I'M NOT!!
I'M ONLY BEING REASONABLE!! BUT YOU'RE ALWAYS SO UN-REASONABLE!!
RIGHT, RIGHT.

NO MATTER HOW NICE IT IS BEING HERE,
THERE'S GOING TO BE A TIME WHEN WE'LL HAVE TO LEAVE.


YEAH RIGHT.
THEY'RE GOING TO STOP RUNNING FROM HOME?

THEN YOU CAN GO HOME BY YOURSELF.
ANYWAY,
WE'RE GOING TO HAVE TO END THIS LITTLE RUN AWAY FROM HOME ADVENTURE SOON.

ARE THEY
GOING TO LEAVE ME HERE...

YOU'VE BEEN EERILY QUIET.
SO YOU NEED TO MAKE THINGS LIVELY.
WE'RE ON A DATE AFTER ALL,
DID YOU CATCH MY COLD?
ARE YOU INJURED SOME-WHERE?
HUH!?
OKAY THEN, I'LL TAKE YOU UP ON YOUR OFFER.
I-I AM A GUY YOU KNOW.
HUH? IT'S HEAVY.
I'LL CARRY THAT.
OH, .99¢ FOR A DOZEN EGGS!
TH-THIS ISN'T A DATE!!

AH.
KOU-CHAN, LET'S GET SOME PICTURE STICKERS TAKEN!
HUUU-HHH!!!?
COME ON, HURRY UP!

KOU-CHAN, IS THIS THE FIRST TIME YOU'VE TAKEN A PICTURE LIKE THIS WITH A GIRL?
UGH
OH, I WAS RIGHT
WELL DUH
W-WHO CARES!

カシャ
カシャ
WHAT'S WRONG? SMILE
カシャ
OKAY, HERE WE GO!

!!

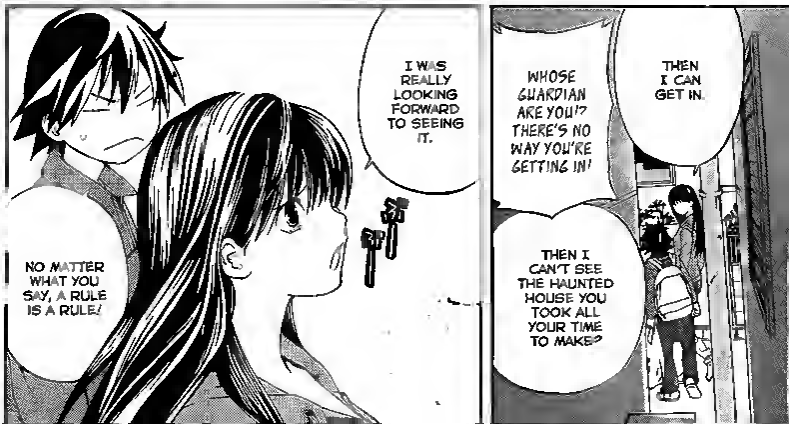
THAT WAS THANKS FOR TAKING CARE OF ME

W-W-W-WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU'RE DOING!!?

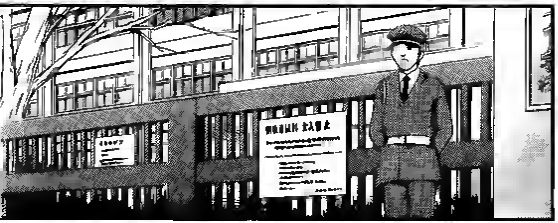
HERE, THESE ARE YOURS.

PICTURE - NATSUKI AND KOUTA

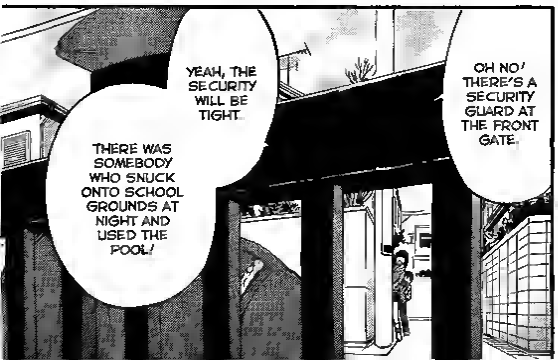
HEY!
LET'S GET THIS STRAIGHT RIGHT NOW, ONLY THE STUDENTS GUARDIAN'S ARE ALLOWED IN!
I'M LOOKING FORWARD TO SEEING WHAT YOU GUYS DID.
THE FESTIVAL IS SOON RIGHT? IS EVERYTHING READY?
OH YEAH, IT IS.
IT'S KOU-CHAN'S SCHOOL!


NO MATTER WHAT YOU SAY, A RULE IS A RULE!
I WAS REALLY LOOKING FORWARD TO SEEING IT.
THEN I CAN GET IN.
WHOSE GUARDIAN ARE YOU!? THERE'S NO WAY YOU'RE GETTING IN!
THEN I CAN'T SEE THE HAUNTED HOUSE YOU TOOK ALL YOUR TIME TO MAKE?

I KNOW!
LET'S GO THERE NOW AND SEE EXACTLY WHAT YOUR MAKING LOOKS LIKE!
WHA!? ARE YOU SERIOUS?



I-IF YOU DO SOMETHING LIKE THAT, THEY'LL GET MAD AT YOU AGAIN!
HEY, DON'T RUN AT FULL SPEED!
ダーッ


YEAH, THE SECURITY WILL BE TIGHT.
THERE WAS SOMEBODY WHO SNUCK ONTO SCHOOL GROUNDS AT NIGHT AND USED THE POOL!
OH NO! THERE'S A SECURITY GUARD AT THE FRONT GATE.

IF I WERE ALONE, I COULD PROBABLY GET IN BY SAYING I FORGOT A TEXT BOOK OR SOMETHING...
ふぅ
OH REALLY?
THEN WE'LL GO SEPARATE WAYS, AND I'LL MEET YOU IN YOUR CLASSROOM.
BUT HOW WILL YOU...
HUH!?
たた
!?
WHOAA!!
AND UP!

I'LL SEE YOU THERE.
.....
I HEARD A SCREAM... DID YOU DO SOMETHING?
WHAT'S THAT CLOTHES LINE FOR?
HUH? OH, NO
I JUST CAME TO GET A TEXTBOOK FROM MY CLASSROOM.
TH-THAT WAS AMAZING.
カラ
カラ
カラ
PHEW
ON AN OFF DAY, THE SCHOOL IS SO EMPTY
EEK!
OH, OCHIAI-KUN, WHAT'S WRONG? DID YOU COME TO GET A TEXTBOOK?
Y-YES, THAT'S RIGHT
I-IT'S NOT LIKE THE SCHOOL IS TOTALLY EMPTY, THERE'S STILL CLUB ACTIVITIES
I WONDER IF SHE'S ALRIGHT... SHE'S GONNA GET CAUGHT IF SHE'S WANDERING AROUND

WHA
WHAT ON EARTH ARE YOU WEARING!?
KOU-CHAN
IF I WEAR THIS, I LOOK LIKE ONE OF THIS SCHOOL'S STUDENTS RIGHT?
SO, HOW DO I LOOK?
L-LIKE HELL YOU DO!!
STOP.
IF YOU PULL THAT HARD, YOU'LL RIP THE CLOTHES OFF!
GET IN THE CLASSROOM! WHAT DO YOU THINK WILL HAPPEN IF A TEACHER SEES YOU?
BU-HAA-HHH!

WHERE ON EARTH DID YOU GET THAT UNIFORM FROM!?
I HAPPENED TO BE IN FRONT OF ONE OF THE CLUB ROOMS...
AH.
1-5
ALL THE THINGS IN THE POCKET FELL OUT.
WAS OUR GIRLS' UNIFORMS...
ALWAYS THIS SEXY?
KOU-CHAN, THE THINGS BACK THERE, ARE THEY GOING TO BE USED IN THE FESTIVAL?
YES, THOSE ARE THEY.
I WANT TO SEE WHAT'S BEING MADE!

HMMM/

I LIKE THINGS LIKE PAPIER-MACHE

HUH?

BUT WEREN'T THESE REALLY EXPENSIVE?
THESE MONSTER MASKS LOOK VERY REAL.
NO, I MADE THEM.
THIS WOLF MAN IS SCARY

BUT YOU CAN MAKE SUCH A GOOD LOOKING MASK LIKE THIS...
B-B-B-BE-CAUSE YOU'RE CLUMSY! YOU CAN'T SWIM AND YOU SUCK AT WII GAMES!!
EVERYONE SAYS IT'S TOO REAL, AND BAD MOUTHS IT...
IT'S UGLY, IT'S SCARY
SHUT UP!

YOU'RE TOO LOUD
KOU-CHAN, YOU MADE ALL THESE!!?
THIS, AND THIS TOO?

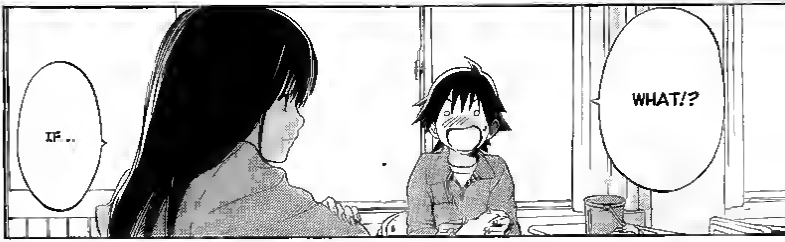
I... I WAS COMPLIMENTED.
THAT'S PRETTY COOL!!
HUH?
YOU'RE REALLY AMAZING, KOU-CHAN!?
THIS IS THE FIRST TIME,
THAT MY PLAIN LITTLE SKILL HAS BEEN CALLED COOL.
Y-YOU'VE HAD ENOUGH RIGHT? LET'S GO HOME!
AH.
CHANGE INTO YOUR OWN CLOTHES, AND PUT THOSE BACK!
FINE.
THEN FACE THE OTHER WAY

BUT IT WOULD BE BAD IF I WALKED AROUND THE SCHOOL, RIGHT?
LIKE THERE'S A PERSON WHO WOULD CHANGE CLOTHES RIGHT HERE!!
TH-THAT'S TRUE, BUT...
WA-HHHHH HHH!!!
OCHIAI-KUN!?
!
OCHIAI-KUN!?
THAT WAS YOU RIGHT NOW, RIGHT?
OH NO!!
KYAA HH!
HURRY UP AND HIDE!
ドキ ドキ ドキ ドキ ドキ ドキ
ガラッ

I HEARD YOU SCREAM JUST NOW, WHAT HAPPENED?
ONE OF THE MASKS FOR THE FESTIVAL JUST DROPPED AND BROKE...
IS THAT WHAT HAPPENED...
ドキ
ドキ
ドキ

I'M REALLY SORRY...
IT'S THE MASK THAT YOU MADE, AND I...
WHAT SHOULD I DO
.....
IT DIDN'T BREAK INTO A MILLION PIECES, SO I CAN STILL FIX IT.
I'M GOING TO FIX IT NOW,
SO YOU GET DRESSED.

IT'S LIKE,
YOU'VE GOTTEN REALLY MANLY, KOU-CHAN.


IF..
WHAT!?

I'D BE ABLE TO BE IN THE SAME CLASSROOM WITH YOU DAILY LIKE THIS...
IF ONLY I WERE BORN 4 YEARS LATER,

LET'S GO HOME.
JUST KID-DING.
ALRIGHT! I'LL GO TO THAT FESTIVAL EVEN IF IT KILLS ME!!
I'D APPRE-CIATE IT IF YOU DIDN'T.
AN UNWANTED APPEARANCE?
I FOUND YOU.

ANE-DOKI CHAPTER 20

raw: raw-paradise
Translator: shadow-skill
Proofreader: Curtius
Cleaners: Thor, oop
Typesetter: oop

RED HAWK SCANLATIONS

#red-hawk@irc.irchighway.net

www.redhawkscans.com

Today is the school festival!!!
TO HIS SCHOOL FESTIVAL?
DO YOU REALLY PLAN ON GOING...
SFX: DING DONG.
SOME-ONE'S HERE.
IT'S PROBABLY THE MAIL MAN.
ONLY GUARDIANS AND FAMILY MEMBERS ARE ALLOWED TO ENTER, RIGHT?
BESIDES, DIDN'T HE TELL YOU NOT TO GO?
IT'S ALRIGHT, IT'S ALRIGHT!
ピンポーン
COMING!

CHAPTER 20: THE GIRL WHO WAS STALKING HER PREY.

河下水希

SIGN DREAM
SIGN PALM READING
COSPLAY CAFE
WAKABA 2ND MIDDLE SCHOOL'S CULTURE FESTIVAL
3-4 HAUNTED HOUSE
2年 4組 GIANT MAZE
FORTUNE TELLING
VIDEO GAME COMPETITION
art club
COME PLAY OUR MANGA
WELCOME! TO WAKABA MIDDLE SCHOOL

ばっ
KYAAHHH!! KYAAHHH!!
THAT WAS PRETTY SCARY!
ROAAAAAAAAAAAARR!!!
グロ
ブッ
おばけやしき

BOYS, IT'S TIME TO CHANGE SHIFTS.
THIS MASK REALLY DOES THE TRICK.
THE BEAUTIFUL VAMPIRE!!
SAKURAI-SAN, WHAT CHARACTER ARE YOU SUPPOSED TO BE?
THE GIRLS ARE GOING TO CHANGE NOW, SO TAKE YOUR COSTUMES OFF.
ぱんぱん
KOUTA-KUN, GOOD JOB TODAY.
WHEN ON EARTH DID SHE GET THOSE READY?
SO CUTE!! ♡

TH-THANKS.
きょろ
きょろ
HERE'S SOME JUICE. ♡
THANKS TO YOU MASKS, OUR CLASS IS QUITE POPULAR.
OKAY THEN GIRLS, LET'S GET READY.
BECAUSE IT'S AT TIMES LIKE THESE THAT SHE POPS UP...
WHY DO YOU KEEP LOOKING AROUND?
I WANT TO BE THE GHOST!
I-IT'S NOTHING.
HUH?

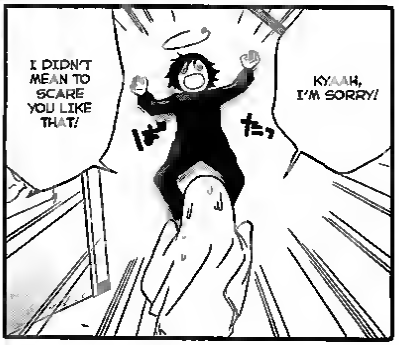
K-ON AND THE BRASS B. ND... IT SEEMS LIKE EVERYONE WILL BE IN THE GYM THIS AFTER-NOON.
BUT WHO CARES ABOUT THAT!
WHERE SHOULD WE GO TO FIRST?

NOTE: THEY'RE CURRENTLY PASSING BY THE FORTUNE TELLER CLASS. SO ALL THE SIGNS ARE RELATED TO THAT

BECAUSE IF SHE'S HERE, SHE'LL ONLY CAUSE TROUBLE!!
HUH!? WHY WOULD YOU SAY SOME-THING LIKE THAT!?
YOU'RE LYING... PLEASE SAY YOU'RE JUST JOKING, OR ELSE I'M GOING TO PUT A CURSE ON YOU!
S-SHE'S NOT COMING!! IN FACT, I TOLD HER NOT TO COME!!

KOUTA-
KUUUN.
WAA-
AHH-
HHH
!!!

OH,
AZUMI-
SAN!
I'M
SORRY
KOUTA-
KUN,
I HAVE A
FAVOR TO
ASK OF
YOU...


I DIDN'T
MEAN TO
SCARE
YOU LIKE
THAT!
KYAAH,
I'M SORRY!

AT 1PM, K-ON IS GOING TO HOLD A LIVE PERFORMANCE IN THE GYM.
WHAT ON EARTH IS THAT?
A GHOST?
……

WELL, IT'S NOT LIKE I CARE.
PLEASE!
THERE'S SOMETHING IMPORTANT THAT I ABSOLUTELY CAN'T MISS!

BUT IF I TELL KANADE-CHAN, I DON'T THINK SHE WOULD LET ME GO.
HMM,
KOUTA, TAKE OVER FOR HER AS THE GHOST.
AND WHILE YOU'RE DOING THAT, WE'LL INVITE THAT GIRL OVER!
WHAT?
WE WANT TO SPEND THIS FESTIVAL WITH HER!

AS LONG AS YOU DON'T SPEAK, NO ONE WILL KNOW WHO'S WEARING THIS THING!
WELL, THAT'S TRUE.
I MIGHT AS WELL DO MY BEST NOW.
WELCOME BACK.
YOU KNOW YOU'RE NOT SUPPOSED TO LEAVE YOUR POST.
KAORI-CHAN, WHERE DID YOU GO?
WELL, IT'S NOT LIKE WE HAVE ANY CUSTOMERS THOUGH.
IT'S ALL K-ON RIGHT NOW!
EVERY YEAR, THEY GET A LOT OF PEOPLE TO GO WATCH THEM.
KAORI-CHAN IS A BIG FAN OF THE VOCALIST, RIGHT?
IS THAT SO? TOO BAD YOU CAN'T MAKE IT.

Y-YOU MEAN THE IMPORTANT THING SHE COULDN'T MISS WAS THE K-ON PERFORMANCE!?
FOR SOMETHING THAT STUPID!?
SHE MUST BE REALLY UPSET ABOUT MISSING IT.
OH, SHE'S SHAKING.

WELL, WE WON'T BE GETTING ANY CUSTOMERS FOR A WHILE,
SO LET'S TAKE A BREAK

A BREAK?
THEN THERE'S NO POINT IN ME BEING HERE!
AH, SINCE THERE ARE NO BOYS AROUND, I'LL ASK...

DO YOU ALL ALREADY WEAR BRAS?
I WAS THINKING OF BUYING ONE.
ゴッ
WHAT THE HELL ARE THEY TALKING ABOUT AT A TIME LIKE THIS?
WHA?
I'M ALREADY WEARING A SPORTS BRA
Y-YEAH, I THINK IT'S ABOUT TIME YOU GOT ONE.
SPO-OTS BRA?
WHAT'S THAT?
I BET YOU KANADE-CHAN ALREADY HAS AN ADULT ONE
BUGH
O...
OF COURSE!! IF I DIDN'T, THEY'D SWING ALL OVER THE PLACE!!
PROBABLY!

MAHO-CHAN, S-S-STOP_
LET ME SEE IT, LET ME SEE!!
REALLY!? WHERE DID YOU BUY IT?
KYAAH
すぅーん
KANADE-CHAN BECAME SO GROWN UP AFTER FINDING SOMEONE SHE LIKES.
I... I JUST SAW SAKURAI-SAN'S BRA!
I WANT ONE LIKE THAT ♡
OHH, IT'S LACED WITH FRILLS!
Y-YEAH.

W-WHAT DO YOU THINK YOU'RE SAYING!?
...
HUH? KANADE-CHAN HAS FALLEN FOR SOMEONE?
YEAH, AND IT'S THAT KOUTA-KUN FROM OUR CLASS!
WOULD YOU STOP SPOUTING OFF LIKE THAT!
BUT YOU LIKE HIM, RIGHT?
WELL...
I-IT'S NOT LIKE...
I HATE HIM.

HYA!?
.....
KANADE-CHAN, WHAT'S WRONG?
KAORI-CHAN... THIS PERSON IS...
IT'S...
WEARING THE BOYS' UNIFORM!!
HUH? A BOY?
IT'S NOT KAORI-CHAN!?

IT... IT REALLY IS A BOY!!!!
WHOA!
O-OH NO!
AND I WAS TALKING ABOUT BRAS AND ALL!
I SAID WHAT KIND OF BRA I'M WEARING!
I HAD MY BRA SEEN!!
OH NO, I'M DEAD MEAT!
WHERE DID KAORI-CHAN GO!?
WHO? WHO ON EARTH IS IN THERE!?

HAUNTED HOUSE!!
WE NEED TO GET READY!
IS THIS A CUSTOMER!?
WHERE'S THE HAUNTED HOUSE!!?
おばけやしき
NATSUKI, WAIT RIGHT THERE!
DO YOU THINK YOU CAN GET AWAY FROM ME!?

YOU'RE GOING.
TO BE WORKING UNDER ME FOR THE REST OF YOUR LIFE!
HUH?
ナデ
ラレ

HARGGGH

THE ONE WHO CAME WAS NATSUKI'S OLDER SISTER!?

CHAPTER 20 END

ANE-DOKI CHAPTER 21

raw: raw-paradise
Translator: shadow-skill
Cleaners: Archknight, Thor, takadanama
Typesetter: takadanama

RED HAWK SCANLATIONS

#red-hawk@irc.irchighway.net

www.redhawkscans.com

SHE LOOKS SO NICE WHEN SLEEPING.
『あねどきっ』
HUH? ISN'T SHE...
HUH? KANADE-CHAN, YOU KNOW THIS WOMAN?
YEAH, I THINK SO.
I THINK I'VE SEEN HER IN SOME MAGAZINES.
I'M PRETTY SURE SHE'S THE C.E.O. OF A WELL KNOWN UNDERWEAR LINE.

CHAPTER 21: QUEEN OF THE UNDERWEAR WORLD!!

CAN SOMEONE PLEASE EXPLAIN TO ME WHAT'S GOING ON?
.....
BECAUSE YOU DON'T SPEND YOUR DAYS TRAINING
I WAS TRYING TO CAPTURE NATSUKI, BUT NOW I FIND MYSELF CAPTURED, WHY?
SHE'S THEIR SISTER...
RIGHT, RIGHT, WE'RE VERY THANKFUL.
EVEN SO, WHAT'S THIS POOR TREATMENT OF YOU SISTER?
I REMEMBER DOING SOMETHING FOR WHICH I SHOULD BE THANKED, BUT NOTHING FOR WHICH I SHOULD BE TIED UP!

AFTER I RETURNED FROM LOS ANGELES, I FOUND MY MAID FIRED AND YOU TWO LEFT THE HOUSE...
WHAT WAS REALLY SURPRISING WAS CHIAKI HAD ALSO LEFT!
I'M BUSY AND VERY TIRED!
SHE, BEAUTIFUL, AND ACTS LIKE A CELEBRITY, BUT SEEMS STUCK UP.
カチ!☆
LET'S HURRY UP AND LEAVE THIS DIRTY LITTLE HOUSE!
WHAT ARE YOU AYING? THE LIFE OF A CELEBRITY AWAITS YOU!
NO! I'M NOT LEAVING!

SHE BIT HER TONGUE.

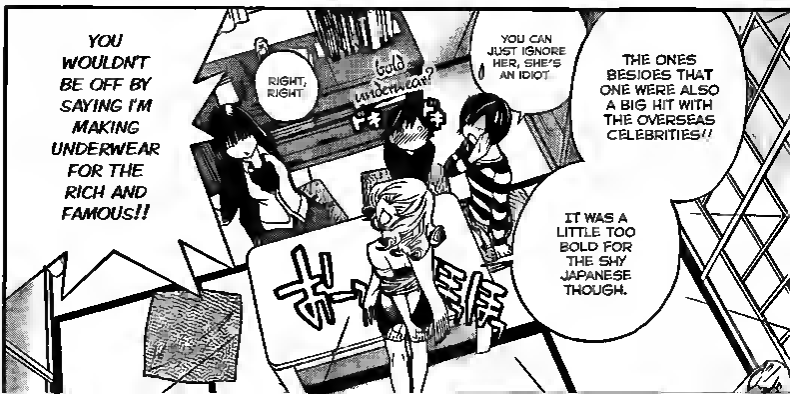
YOU'RE KIDDING RIGHT!? A SMALL AND DIRTY HOUSE LIKE..
I CAN'T BELIEVE YOU'D WANT TO STAY IN THIS SMALL DIRTY HOUSE..
WOULD YOU STOP BAD-MOUTHING MY HOUSE!!!
I LIKE THIS SMALL DIRTY HOUSE!!

I NEVER DID HEAR THE REASON YOU LEFT YOU HOME!
BUT FROM THIS LOVELY SCENE HERE, I CAN TELL YOUR SISTER IS THE CAUSE!
TELL ME THE SPECIFICS. I THINK I HAVE THE RIGHT TO KNOW!!

HUH? SHE NEVER TOLD YOU?
HUH?
SHE DIDN'T WANT TO BE AN UNDERWEAR MODEL IN AMERICA, SO SHE RAN AWAY FROM HOME.

A... AN UNDERWEAR MODEL!!!?
BUT THIS PERSON'S DESIGNS ARE REALLY VULGAR AND REVEALING. IT'S SO EMBARRASSING THAT..
かぁぁぁ
SHUT! UP!!

I DON'T WANT TO HEAR YOU GUYS BAD-MOUTHING MY COMPANY OR MY PRODUCTS!!
IT'S NOT AS IF YOU DON'T KNOW. BUT I'M THE ONE WHO'S SUPPORTING OUR FAMILY!!
THE BRA I MADE 3 YEARS AGO THAT MASSAGES YOU AS YOU WALK IS STILL A BIG HIT AND IS SELLING ALL OVER THE PLACE!!
TRYING TO BE EMPHATIC WHILE YOU'RE TIED UP DOESN'T WORK
Massage as you walk!?
WHAT SHOULD WE DO ABOUT TODAY'S DINNER?


YOU WOULDN'T BE OFF BY SAYING I'M MAKING UNDERWEAR FOR THE RICH AND FAMOUS!!
RIGHT, RIGHT
Gold underwear?
YOU CAN JUST IGNORE HER, SHE'S AN IDIOT
THE ONES BESIDES THAT ONE WERE ALSO A BIG HIT WITH THE OVERSEAS CELEBRITIES!!
IT WAS A LITTLE TOO BOLD FOR THE SHY JAPANESE THOUGH.

NEXT YEAR'S THEME IS ASIAN BEAUTY.
I PLAN ON NAVING NATSUKI DEBUT ALONG WITH MY NEW UNDERWEAR.
B-BOLD UNDERWEAR AND A PAN-AMERICAN DEBUT!!
KOU-CHAN, WHAT ON EARTH ARE YOU IMAGINING?
AND WHY AM I CENSORED?

IT'S NOT LIKE I LEFT BECAUSE I DIDN'T WANT TO BE A MODEL.

T-THAT'S RIGHT, HATSUKI-NEE CHAN WAS ALWAYS...
A LOT OF HELP IN HARUKI-NEE CHAN'S BUSINESS

IF MY MODELING HELPED HARU-CHAN TAKE ANOTHER STEP UP IN THE WORLD, I'D GLADLY HELP.

WHAT'S REALLY THERE,
IS A PARTY TO INTRODUCE ME TO SOME OLD MEN IN THE CELEBRITY WORLD.
HUH...

THEN WHY DID YOU LEAVE HOME?
BECAUSE THAT DEBUT SHE WAS TALKING ABOUT, IS JUST SOMETHING FOR THE MEDIA

IN OTHER WORDS, IT'S A MARRIAGE PARTY.
ME VS A COUPLE OF RICH AND FAMOUS MEN

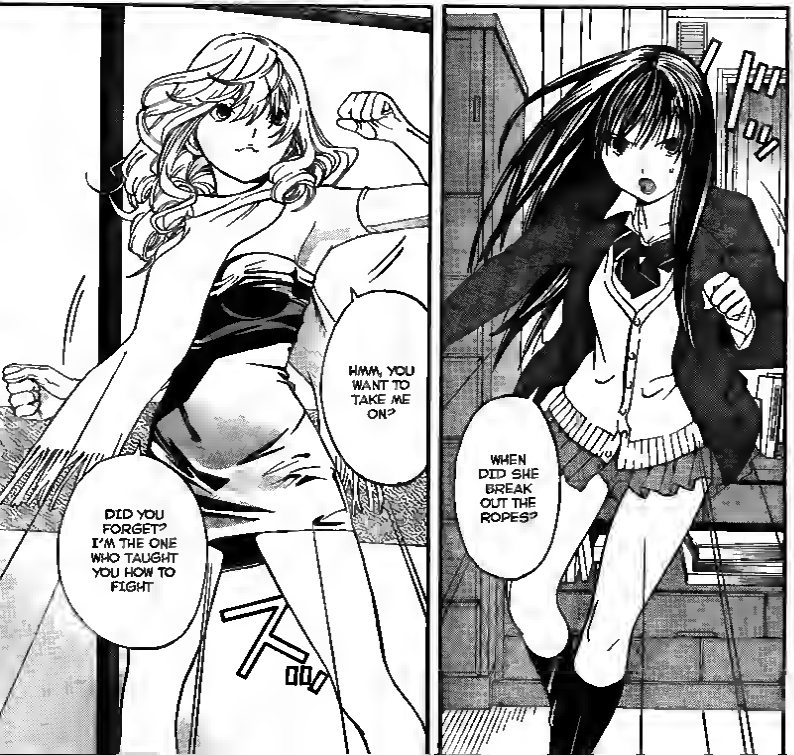
BULLSEYE. ♡

WHEN YOU'RE THERE, YOU GRAB SOME COUNTRY'S BILLIONAIRE,
GET MARRIED AND MAKE SURE MY COMPANY STAYS AFLOAT WITH HIS BACKING! ♡

I... I DIDN'T KNOW SHE HAD SUCH A STUPID PLAN FOR YOU...
IT'S NO WONDER YOU RAN AWAY FROM HOME.
I CAN NEVER UNDERSTAND WHAT HARUNEE IS THINKING...
WOULD YOU STOP SAYING EMBARRASSING THINGS LIKE THAT!
I'LL BECOME THE QUEEN OF THE UNDERWEAR WORLD!!

I'M GOING TO MAKE SOME TEA,
YOU TWO SHOULD TRY TO TALK THINGS OVER
THIS STORY IS SO CRAZY, I CAN BARELY KEEP UP
CHIAKI, I'LL TAKE SOME EARL GRAY
BUT THE GIST OF THE STORY IS, SHE WAS BEING SET UP FOR A MARRIAGE MEETING BY HER RICH SISTER..

KYAAA-
AAAAA-
AAAAH-
HHHHH-
HHHHH
HHHHH-
HHH!!!
BUT STILL CHIAKI, YOUR CHEST IS STILL THAT OF A CHILD!
DIDN'T I GIVE YOU A MASSAGER BEFORE?


HMM, YOU WANT TO TAKE ME ON?
DID YOU FORGET? I'M THE ONE WHO TAUGHT YOU HOW TO FIGHT
WHEN DID SHE BREAK OUT THE ROPES?

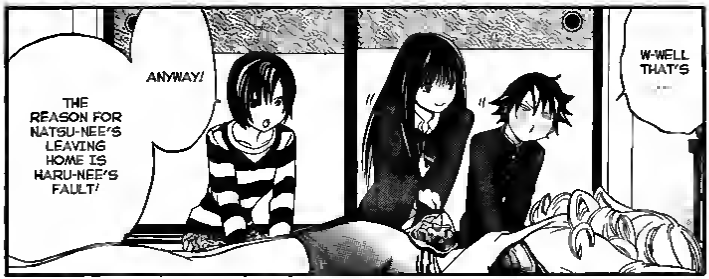
ドドドドド

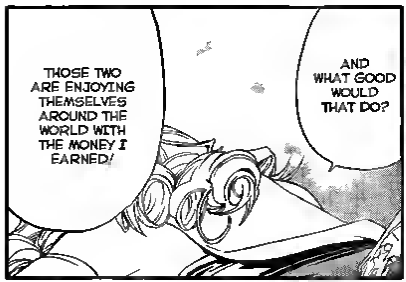
NAT-SUKI,
ピク
WHY ARE YOU SO AGAINST GETTING MARRIED TO A RICH GUY?
フッ…フッ…
THEN I'LL ASK YOU, HOW MUCH MONEY DO YOU NEED BEFORE YOU'RE SAT-ISFIED?

WHY DON'T YOU JUST GET MARRIED THEN?
ま!
HEY, IF YOU'RE GOING TO FIGHT, TAKE IT OUTSIDE.
SORRY, BUT I WANT TO LIVE THROUGH MY WORK A LITTLE LONGER.

THANKS TO YOUR WORK, WE'VE MADE A LOT OF MONEY!
AND I LIKE THE LIFE THAT I'M LIVING NOW.
OH, IS THAT SO?
BUT IT'S STILL NOT ENOUGH TO FULFILL MY
AMBITIONS!
SFX CRACK
T-THIS SUCKS... WHEN YOU HIT YOUR LATE 20'S PLACES JUST START TIGHTENING UP.
I SHOULD'VE STRETCHED BEFORE I GOT HERE.
WOULD YOU JUST GIVE UP AND LEAVE?
SFX CRACK

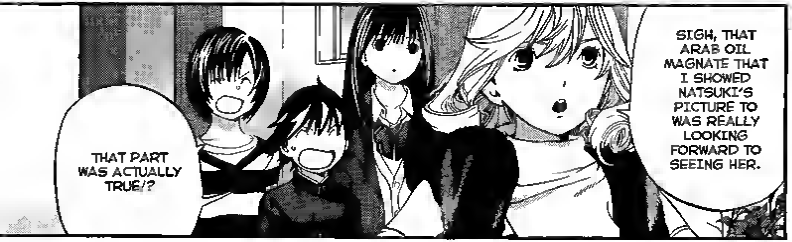
WOULD YOU SAY: "YOU CAN ALWAYS STAY WITH ME"?
IF I TOLD YOU,
YOU SHOULD'VE JUST TOLD ME THE REASON YOU LEFT YOUR HOME IN THE FIRST PLACE.


ANYWAY!
THE REASON FOR NATSU-NEE'S LEAVING HOME IS HARU-NEE'S FAULT!
W-WELL THAT'S


THOSE TWO ARE ENJOYING THEMSELVES AROUND THE WORLD WITH THE MONEY I EARNED!
AND WHAT GOOD WOULD THAT DO?

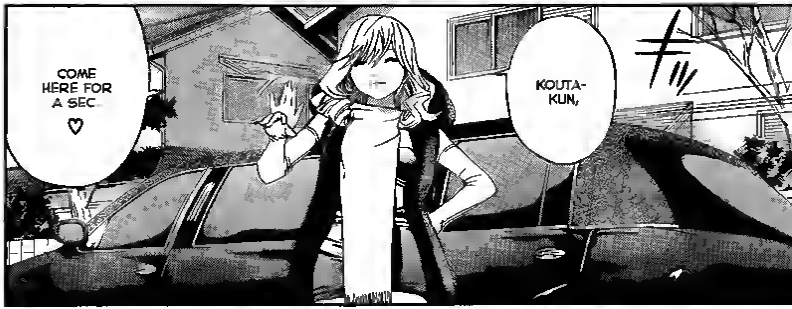
I'M GOING TO TELL MOM AND DAD ABOUT THIS.

MY HIP HURTS, SO I'LL LEAVE FOR TODAY!!
I'M NOT GETTING ANYWHERE LIKE THIS!
ばっ
MY PARENTS LET US DO WHAT WE WANT.
SO SHE WASN'T KIDDING


THAT PART WAS ACTUALLY TRUE!?
SIGH, THAT ARAB OIL MAGNATE THAT I SHOWED NATSUKI'S PICTURE TO WAS REALLY LOOKING FORWARD TO SEEING HER.

BUT AFTER SEEING YOU GUYS LOOKING SO GOOD, I FEEL BETTER NOW
WELL, AFTER HEARING THAT BOTH OF YOU LEFT HOME, I WAS WONDERING JUST NOW WEAK YOU HAD BECOME,

HARUKI-NEE CHAN...

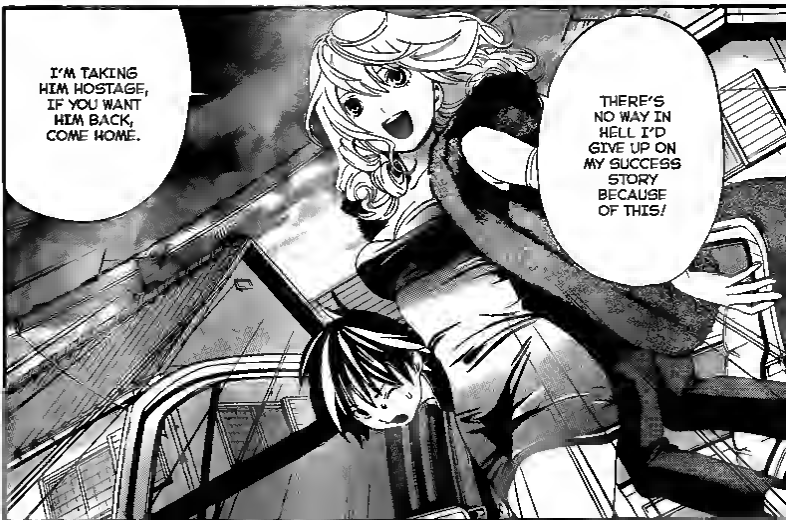

KOUTA-KUN,
COME HERE FOR A SEC ♡

PLEASE TAKE CARE OF NATSUKI AND CHIAKI.
THEY'RE MY PRECIOUS LITTLE SISTERS. PLEASE BE KIND TO THEM...

UF UF UF
?

JUST
KIDDING.
Y-YES.
SHE'S REALLY BEAUTIFUL.
ギュッ
ズボ
お
KOU-CHAN!!
HUH?

YOU'RE TOO NAIVE.
HARU-CHAN, WHY?
UGH.


I'M TAKING HIM HOSTAGE, IF YOU WANT HIM BACK, COME HOME.
THERE'S NO WAY IN HELL I'D GIVE UP ON MY SUCCESS STORY BECAUSE OF THIS!

KOU-CHAN!!
HEY, DRIVE! DRIVE!!!
ドッ
ONEE-CHAN...
SHE NEARLY HAD ME.
ACTU-ALLY.
WHY ME!?
THE CAPTURED KOUTA!!

ANE-DOKI CHAPTER 22

raw: raw-paradise
Translator: shadow-skill
Cleaners: takadanama, Thor, jona
Typesetter: takadanama

RED HAWK SCANLATIONS

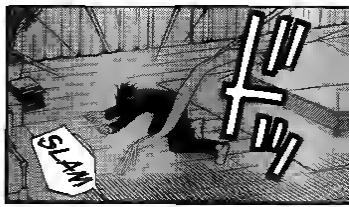
#red-hawk@irc.irchighway.net

www.redhawkscans.com

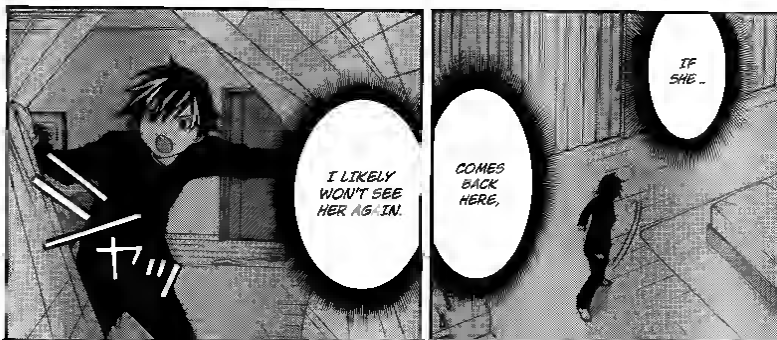
WHY ME?
WHAT?
NO IDEA WHAT'S GOING ON.
I HAVE..
THIS MAKES NO SENSE!!
The queen has returned!
I'M BACK.
OH YEAH, THERE'S NO ONE HERE.
あおぎり
CHAPTER 22: NATSUKI IS MONEY!
かわしたみずき
河下水希

HEY!!
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!? LET ME OUT! LET ME OUT OF HERE!!

FIRST YOU'LL NEED TO STAY HERE QUIETLY.


SLAM!

I NEED TO FIND A WAY OUT OF HERE!!
ANYWAY ...


I LIKELY WON'T SEE HER AGAIN.
COMES BACK HERE,
IF SHE ..

WHOAAAA!
S-SWEET!
I NEVER KNEW NORMAL LIGHTS COULD LOOK THIS PRETTY
WHOA, LOOKING DOWN IS PRETTY SCARY!
ALRIGHT, I'LL SEARCH THIS ROOM FIRST
WHAT AM I DOING? THIS ISN'T THE TIME TO BE ENJOYING THE NIGHT LIGHTS!!
THIS WINDOW DOESN'T OPEN AND EVEN IF IT DID I'M TOO HIGH UP TO JUMP DOWN!
HEY, KEEP IT DOWN!
THERE MIGHT BE SOMETHING I CAN USE TO ESCAPE WITH

ONEE-CHAN!!
DON'T GO. THAT'S EXACTLY WHAT SHE'S WAITING FOR!
I'LL SUPPORT YOU'RE LEAVING THAT HOUSE! SHE'S TOTALLY WRONG FOR TRYING TO USE YOU AS A BUSINESS DEAL!!
PUT...

AH..
ONEE-CHAN!!
DON'T WORRY, I'LL CONVINCE HER SOMEHOW.
AND I'LL COME BACK HERE WITH KOU-CHAN!

THIS IS A GIRL'S ROOM!
THIS..
WHOSE ROOM IS THIS?
IT'S LIKE 5 TIMES BIGGER THAN MINE.
HM?
LIFT

AH,
"ME"?
YOU MEAN THIS IS HER ROOM!?
I-I-IT'S NOT LIKE I CAME IN HERE MYSELF!
WHOA! THERE'S A BED IN HERE. WHY AM I GETTING SO NERVOUS?
OH, THERE ARE PICTURES ON HER WALL.
I-IT'S OKAY TO LOOK AT THEM RIGHT?

ANOTHER MOVE...
A TRIP OVERSEAS WITH HER FAMILY...
MOVING INTO A NEW HOUSE.
IS THIS HER MIDDLE SCHOOL GRADUATION?
SHE'S ALREADY TALLER THAN ME!
YOU'RE GOING TO WORK UNDER ME FOR THE REST OF YOUR LIFE!
SHE'S GOING TO AMERICA TO BE AN UNDERWEAR MODEL
.....
SHE'S ALWAYS IN THE BACK NOT SMILING
IN THE ONES WITH HER OLDER SISTER,
HER REAL OBJECTIVE IS TO SELL ME OFF AS A BRIDE TO SOME RICH GUY.
THAT NEW LINE ANNOUNCEMENT IS JUST FOR THE MEDIA.
OOPS

SHE WAS SUPPOSED TO MARRY THIS OLD MAN!!?
EWWW!
WERE...
.....
FORCING ...
AN UNWANTED FUTURE LIKE THIS ON SOMEONE IS...
ISN'T SHE YOUR BLOOD SISTER!?
WERE YOU SERIOUSLY TRYING TO MARRY HER OFF TO THAT DISGUSTING LOOKING OLD MAN!?

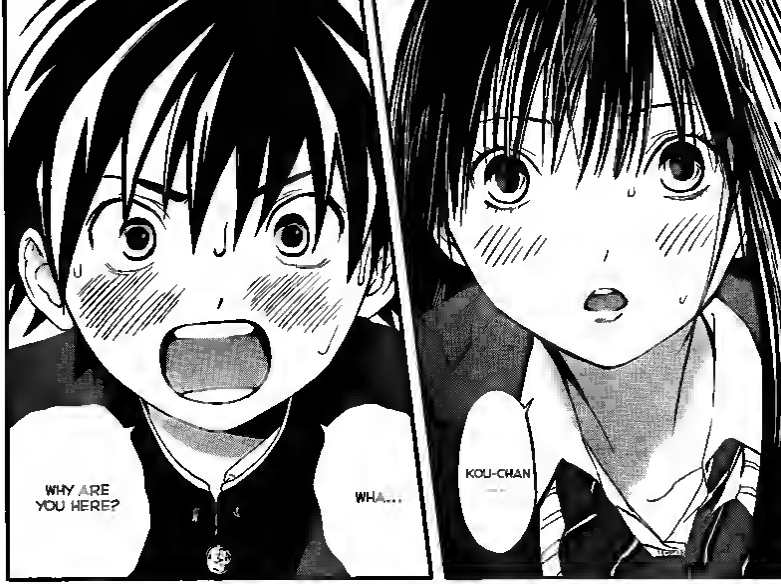
I'LL MAKE SURE SHE NEVER RETURNS HERE!
!?
HUH?
DID YOU HAVE TO USE THE BATHROOM?

I BEG OF YOU.
PLEASE DON'T FORCE HER TO MARRY SOMEONE!!
I-I-I-I-IT WASN'T LOCKED?
WHEN DID I EVER SAY THAT IT WAS?
THE BATHROOM IS ON THE RIGHT
I...
ABSOLUTELY HATE THINGS LIKE BOWING AND ASKING FAVORS THAT WON'T MAKE ME ANY MONEY.
WHAT A HEART-LESS WITCH! DEMON!
Umm, what else can I call her...
SAY WHAT YOU LIKE, I'M NOT THE TYPE TO GET HURT OVER A LITTLE SHRIMPS VOCABULARY.
DO YOU EVEN KNOW WHAT KIND OF VALUE NATSUKI HAS TO MY COMPANY?

50億
FEAST YOUR EYES ON THIS!! IT'S 5 BILLION!!
CAN YOU REPLACE HER AND MAKE ME THIS KIND OF MONEY!?
Well?
DON'T THINK YOU CAN CHANGE PEOPLE'S LIVES WITHOUT PAYING!
*5 billion
WHAT'S WITH YOU AND SEEING PEOPLE AS MONEY ONLY?
SHE'S NOT A PRODUCT!
SHE IS A PRODUCT !!
I CAN'T BELIEVE YOU SAID THAT...
IF I USE HER, MONEY WILL START TO FLOW, SO SHE'S A PRODUCT!!
FOR NOW.
BUT SHE REALLY DOESN'T WANT TO..
BUT SHE MIGHT ACTUALLY LIKE IT IF SHE TRIES.
BUT... BUT SHE USED TO SMILE A LOT MORE IN THE PAST.
LISTEN HERE,

YOU'VE ONLY BEEN SAYING "SHE" FOR A WHILE NOW. WHO EXACTLY ARE YOU TALKING ABOUT?
YOU'RE JUST PROVING THAT WE'RE STRANGERS.
THERE'S NOTHING FOR YOU TO GAIN FROM STICKING YOUR NECK INTO THIS, RIGHT?
OR IS THERE,
SOME OTHER REASON FOR THIS?
I...
I...
HUH?
...IK...

IT'S BECAUSE
I'VE FALLEN FOR NATSUKI!!


WHY ARE YOU HERE?
WHA...
KOU-CHAN

I'M SO HAPPY THAT YOU'RE NOT LYING IN A POOL OF YOUR OWN BLOOD!!!
THANK GOODNESS!

IDIOT!!
WHY DID YOU COME HERE!?
YOU'RE GOING TO BE FORCED TO MARRY SOMEONE RIGHT!?
I DON'T LIKE IT!! I DON'T WANT TO HEAR ABOUT YOU GOING OFF TO MARRY SOMEONE YOU DON'T LIKE AND KNOW NOTHING ABOUT!!
YOU DON'T LIKE IT EITHER RIGHT!? THAT'S WHY YOU RAN AWAY FROM HOME, RIGHT?
THEN YOU CAN ALWAYS STAY WITH ME
YOU CAN DO WHATEVER YOU WANT.

KOU-CHAN!
UGHH
UNGHH
HEY!
WHAT ON EARTH IS WRONG WITH YOU TWO!!?

ホーン
SORRY. I TRIED CALLING YOUR CELL, BUT YOU DIDN'T PICK UP.
WHAT!? I'M ON MY PRIVATE TIME NOW!!
BOSS!
CRYING WON'T MAKE ME...
WHIS PER
WHIS PER
WHIS PER
WHIS PER
WHAAAAAT!!!
YOU MEAN THAT GLOBALLY KNOWN ACTRESS ZHANG ZIYI IS ASKING FOR AN EXCLUSIVE CONTRACT WITH MY COMPANY!!?
L-L-L-LET'S SEE HOW MUCH THAT'LL MAKE ME...
1~15 billion!!?
BOSS, I'VE ALREADY BOUGHT THE TICKETS TO HONGKONG.
OKAY, LET'S GO!!
ホーン

NATSUKI! MAKE SURE YOU LOCK UP PROPERLY!
I CAN BARELY HOLD DOWN MY EXCITEMENT!
♡
ぼ
W-WHAT ON EARTH JUST HAPPENED HERE?
ONEE-CHAN, HOW ARE THINGS GOING ON YOUR END?
YEAH. . OKAY, REALLY!?
I JUST CALLED DAD,
AND HE WAS BRAGGING ABOUT HOW HE BECAME FRIENDS WITH A WELL KNOWN ACTRESS IN A CASINO.

I ASKED DAD TO SAY SOMETHING THAT WOULD MAKE HARU-NEE HAPPY...
I GUESS EVERYTHING WORKED OUT FINE.
YEAH, THANKS A LOT CHIA.
ALSO,
THANKS TO YOU TOO, KOU-CHAN
YEAH
DIDN'T I JUST YELL THAT OUT WITH HER CLOSE BY?
OKAY.
LET'S GO HOME
あねどきっ

ANE-DOKI CHAPTER 23

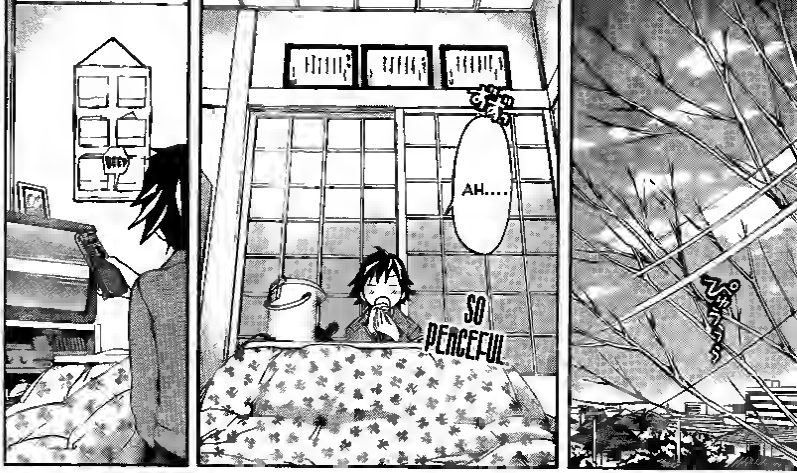
raw: raw-paradise
Translator: shadow-skill
Proofreader: WorldCon
Cleaners: takadanama, Thor, Amit
Typesetter: takadanama

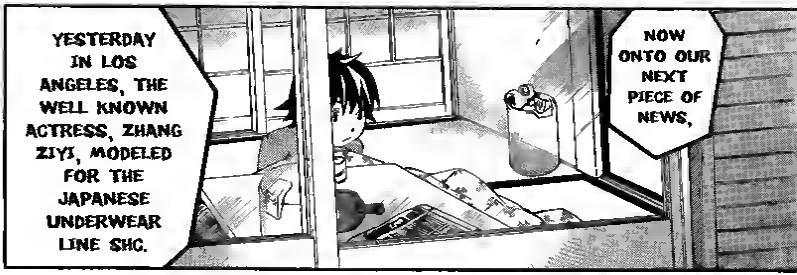
RED HAWK SCANLATIONS

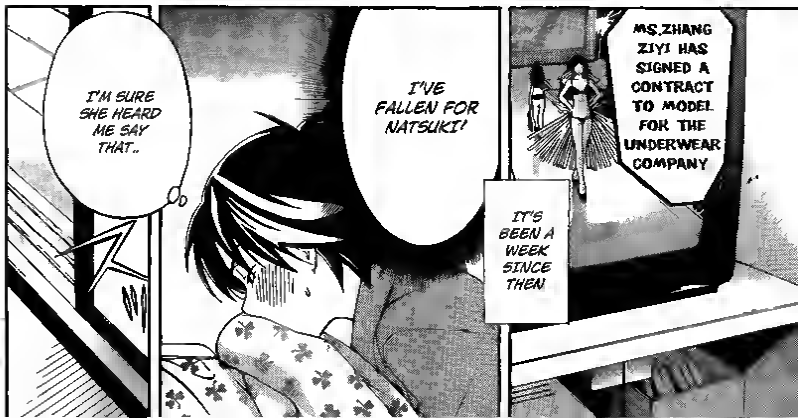
#red-hawk@irc.irchighway.net

www.redhawkscans.com

ARE YOU TWO...
ANGELS THAT CAME DOWN IN THE COLD WINTER?
おねがい
CHAPTER 23:
IT'S BEGUN, THE WINTER SALES!!
河下水希


AH....
SO PEACEFUL
ピンポーン


YESTERDAY IN LOS ANGELES, THE WELL KNOWN ACTRESS, ZHANG ZIYI, MODELED FOR THE JAPANESE UNDERWEAR LINE SHC.
NOW ONTO OUR NEXT PIECE OF NEWS,


I'M SURE SHE HEARD ME SAY THAT..
I'VE FALLEN FOR NATSUKI!
IT'S BEEN A WEEK SINCE THEN
MS.ZHANG ZIYI HAS SIGNED A CONTRACT TO MODEL FOR THE UNDERWEAR COMPANY

どか
どか
どか
どか
どか
UGGHHH, IT'S COOOOLD.
...
OH, THEY'RE TALKING ABOUT HARU-NE'S COMPANY ON THE NEWS.
SINCE THEN, NOTHING HAS CHANGED IN THE LEAST.
YOU KNOW,
THAT SISTER OF YOURS HAS LEFT NOW.
SO THERE ISN'T MUCH REASON FOR YOU GUYS TO STAY AWAY FROM HOME ANY MORE.
BUT BEING HERE IS A LOT MORE FUN!
RIGHT, CHIA?
I'M GOING TO STAY HERE UNTIL HATSUKI NEE-CHAN RETURNS!
SO EVERYTHING IS UP TO HER.

HEY, IF YOU FALL ASLEEP UNDER THE KOTATSU, YOU'LL CATCH A COLD
HYA!
HEY, DON'T TOUCH MY LEGS!
ゴロ...
BESIDES...
YOU ALSO LIKE IT WHEN MORE PEOPLE ARE HERE, RIGHT, KOU-CHAN?

TOUCH YOUR LEGS? THIS IS THE KOTATSU'S LE.. OW!
THAT'S MY LEG DAMMIT!!
YOU DON'T HAVE TO KICK ME!
SAME TO YOU!

A SUNDAY AFTER-NOON...
すぅ
THE SAME LIKE ALL THE REST
WHY DON'T YOU JUST APOLOGIZE?
YOU'RE THE ONE WHO KICKED ME FIRST!

WE'RE STARTING THE LATE SESSION,
ぱっ
OF OUR BLACK FRIDAY SALES!!

KITCHEN WARE IS CHEAP!
ぴん
HALF OFF ALL CLOTH-ING!
ぴん
ALL GAMES AND TOYS ON SALE!!
ぴん

カバッ!!
BLACK FRIDAY SALES!!
EVERY-ONE TO THE

IT'S PRETTY RARE FOR YOU TO COME SHOPPING WITH US.
D-DON'T THINK IT'S BECAUSE I WANT YOU TO BUY ME A NEW GAME OR ANYTHING!
NOW, NOW... WHERE SHOULD WE START?

WHAT WAS THE POINT OF ASKING?
WINTER SALE
2ND FLOOR, WOMEN'S CLOTHES!
THE 5TH FLOOR HAS ALL THE GA...
THERE'S DENIM OVER THERE FOR ¥5!
THIS IS MINE!!
WOW! THERE'S A COAT OVER THERE FOR ¥10!!! HOW CHEAP!
TO ALL CUSTOMERS, PLEASE DISPLAY PROPER ETIQUETTE WHEN BUYING...
WHY WOULD YOU BOTHER COMING HERE TO SHOP?
Y-YOU GUYS COME FROM A RICH HOUSE.
DON'T WORRY, WE'LL GET SOME INEXPENSIVE THINGS.
WHAT!?
BECAUSE WE'RE USING THE MONEY YOUR FATHER SENT FOR YOU.

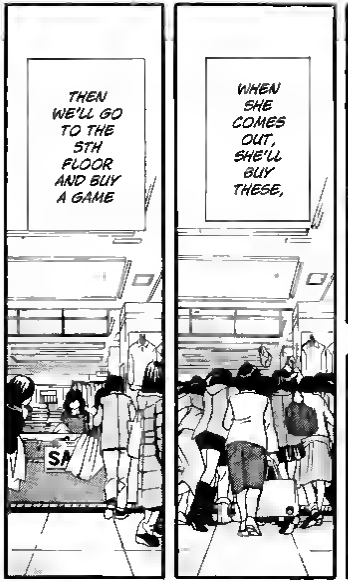
STARTING NOW, THE TIME SERVICE ON UNDERWEAR WILL BEGIN.
ONE PERSON CAN HAVE 5 OF ANY COMBINATION OF BRA AND UNDERWEAR, AND IT'LL ONLY COST YOU $30
UNDER SALE
SALE

WHY ARE YOU TAKING ME ALONG?
I'M A GUY, YOU KNOW!
ARE YOU CRAZY? IT'S 5 TO ONE PERSON!!
IF YOU'RE WITH US, WE CAN GET 15!!

TH-THERE'S NO WAY I'M GOING TO BUY WOMEN UN...
GACK!

THIS IS MINE!!!
ALTHOUGH THEY'RE ALL OLD WOMEN..
I'M IN A SEA OF TITS..
BECAUSE I'M SO SHORT..
HOLD ON TIGHT SO NO ONE WILL TAKE IT FROM YOU!! I'M GOING TO GET MY SHARE NOW
HUUH!!?
HERE KOU-CHAN, THIS IS WHAT YOU'RE GOING TO BUY!!
WHOA! THIS SAYS F-CUP...
THEN I CAN'T BUY THIS..
BUT I DIDN'T BRING MY WALLET WITH ME!
W-WELL, AT LEAST I'M NOT BEING SMOTHERED ANYMORE...

I-IF I'M SEEN HOLDING ONTO THESE, PEOPLE WILL THINK I'M SOME KIND OF SICK PERVERT.
LOOK, LOOK, THAT GUY HAS A BRA ON HIS BACK!
THAT'S NICE, LET'S GO THIS WAY.

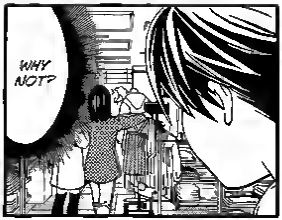

THEN WE'LL GO TO THE 5TH FLOOR AND BUY A GAME
WHEN SHE COMES OUT, SHE'LL BUY THESE,

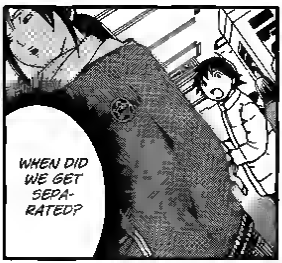
HEY, WHAT DO YOU PLAN ON DOING WITH THOSE?
UH NO YOU HAVE..
THESE ARE.. UM WELL. M-MY SISTER'S! THEY'RE MY SISTER'S, AND I'M JUST HOLDING ONTO THEM!
UGH..
WHATEVER, I JUST NEED TO WAIT UNTIL SHE GETS OUT OF THERE

She's not there!?
SALE

H...
OH, UH... IT'S NOTHING...
WHAT'S WRONG?

HEY...
HEY!!


WHY NOT?


WHEN DID WE GET SEPA-RATED?

WITH SO MANY PEOPLE OUT HERE, I NEED TO CALL HER BY NAME...
NA...
BECAUSE I GOT CAUGHT UP IN THE SITUATION, I CALLED HER BY NAME BACK THERE,
BUT I GET SO EMBARRASSED CALLING HER BY HER FIRST NAME.
BUT...
NATSUKI!!
NATSUKI, WHERE ARE YOU!?

NATSUKI!
AH...
WHAT?
THERE'S A BRA ON YOU BACK.
Did you do that on purpose?
HUH!?
SERI-OUSLY...
WHY DIDN'T YOU TRY SEARCHING FOR ME?
ONEE-CHAN, WHERE ARE YOU!?
BECAUSE SHE'S THE ONE WHO GAVE THIS TO ME!
OVER HERE.
SHE'S A LOT CLOSER THAN I THOUGHT..

I WENT TO BUY THIS.
FUFU

WHERE'D YOU GO THAT YOU HAD TO LEAVE HIM ALONE?
I'M SORRY

YEAH, SO WE CAN MATCH ONE ANOTHER!
AND 3 COLORS?
SCARVES?

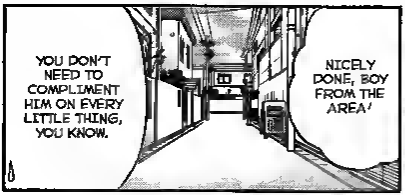
I'M SURE WE'LL ALL BE WARM.
IF WE WEAR THESE ON THE WAY HOME,

THE PINK IS CHIA'S, THE BLUE IS KOU-CHAN'S.

HERE, I'LL CARRY THESE BAGS, TOO.

WE'RE GOING TO TAKE THIS ROAD HOME.
WHY? THAT'S THE LONG WAY.
BECAUSE THERE AREN'T A LOT OF TRAFFIC LIGHTS THIS WAY.

IT'S SO GREAT TO HAVE A STRONG MAN ALONG ♡ ♡
I GET IT. IT'S AT TIMES LIKE THESE WHEN A MAN IS ACTUALLY USEFUL.


NICELY DONE, BOY FROM THE AREA!
YOU DON'T NEED TO COMPLIMENT HIM ON EVERY LITTLE THING, YOU KNOW.

AH...

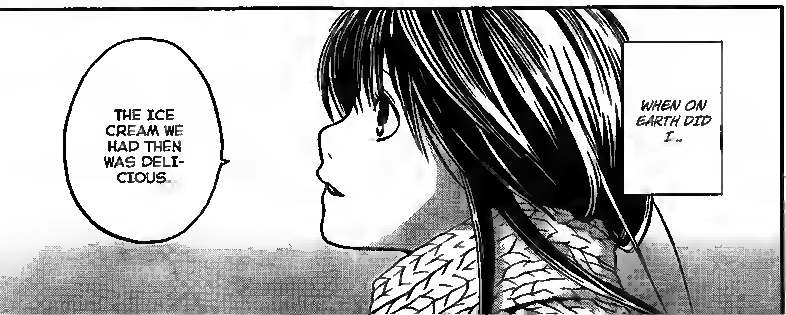
ONEE-CHAN, WH..T'S WRONG?
?

THIS IS...
THE VACANT LOT WHERE KOU-CHAN AND I FIRST MET.

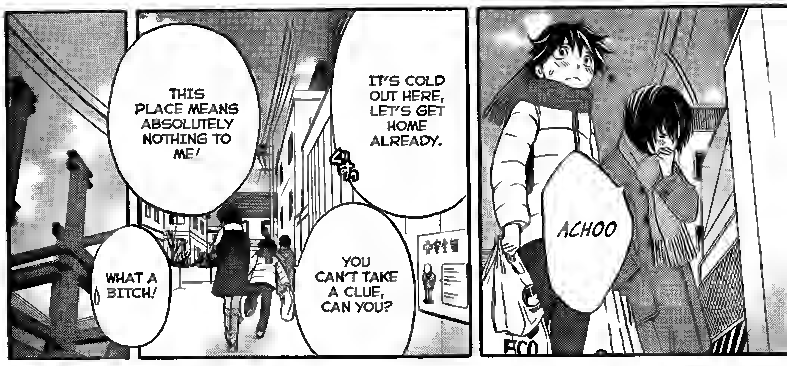
IT'S NO LONGER A VACANT LOT, THOUGH...
IT'S BEEN ABOUT 5 MONTHS SINCE THEN.

THAT MUCH TIME HAS PASSED?
AT FIRST,

I THOUGHT SHE WAS A WEIRDO THAT WAS PRETTY SEXY


WHEN ON EARTH DID I...
THE ICE CREAM WE HAD THEN WAS DELI-CIOUS.

START TO ACTUALLY LIKE HER?


IT'S COLD OUT HERE, LET'S GET HOME ALREADY.
THIS PLACE MEANS ABSOLUTELY NOTHING TO ME!
WHAT A BITCH!
YOU CAN'T TAKE A CLUE, CAN YOU?
ACHOO

WHAT'S THIS?
THE DOOR IS OPEN!
HUH? I MADE SURE TO LOCK IT!
YAHO OOO !!!
WELCOME BACK, KOUTA! AND WELCOME BACK, ME!!
WHO ARE YOU!?
THE MAN WITH THE FAKE GLASSES HAS COME BACK!

ANE-DOKI CHAPTER 24

raw: raw-paradise
Translator: shadow-skill
Cleaners: Zyki, takadanama
Typesetter: takadanama

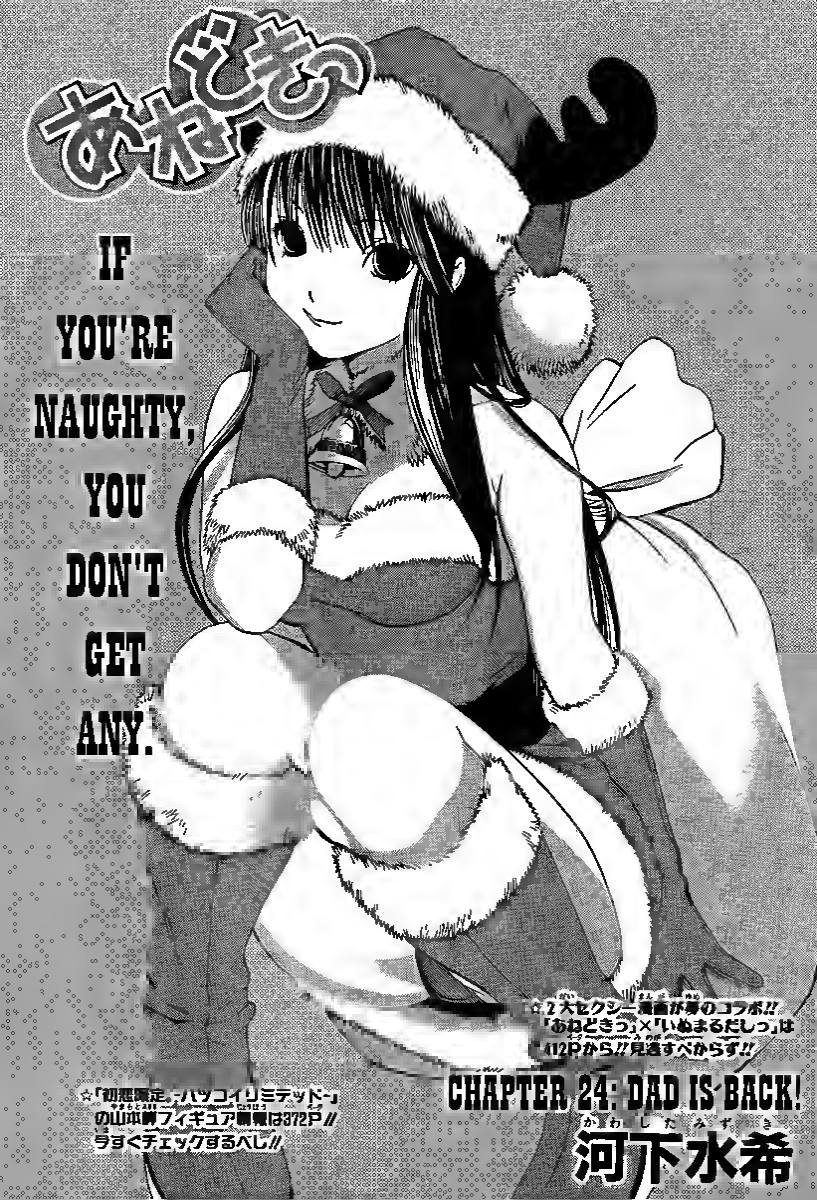
RED HAWK SCANLATIONS

#red-hawk@irc.irchighway.net

www.redhawkscans.com

あねどきっ

IF YOU'RE NAUGHTY, YOU DON'T GET ANY.

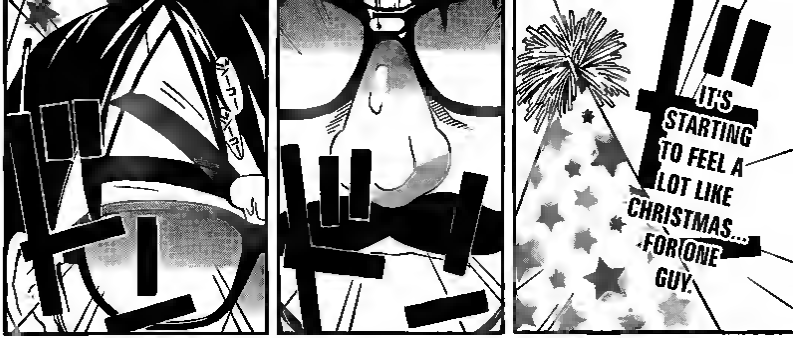


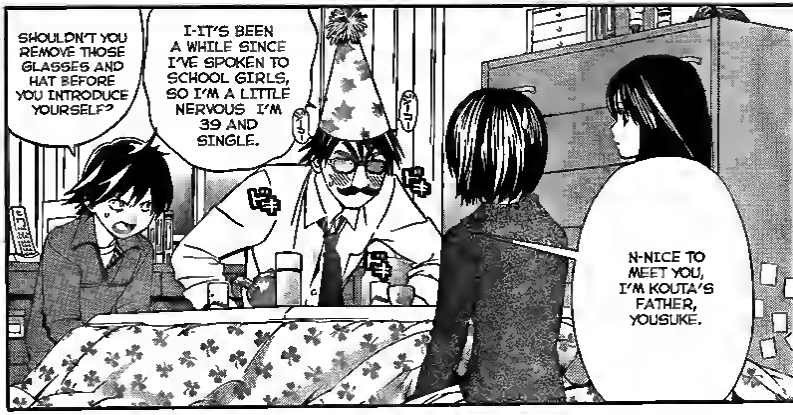
☆2大セクシー漫画が夢のコラボ!!
「あねどきっ」×「いぬまるだしっ」は
412Pから!!見逃すべからず!!

☆「初恋限定。-ハツコイリミテッド-」
の山中綾フィギュア情報は372P!!
今すぐチェックするべし!!

CHAPTER 24: DAD IS BACK!

河下水希


ドーン
ドーン
IT'S STARTING TO FEEL A LOT LIKE CHRISTMAS... FOR ONE GUY.


SHOULDN'T YOU REMOVE THOSE GLASSES AND HAT BEFORE YOU INTRODUCE YOURSELF?
I-IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE SPOKEN TO SCHOOL GIRLS, SO I'M A LITTLE NERVOUS I'M 39 AND SINGLE.
N-NICE TO MEET YOU, I'M KOUTA'S FATHER, YOUSUKE.

SO KOUTA, WHICH ONE HAVE YOU DONE IT WITH?
GIRL A? OR GIRL B...
ドガ!
OH, I'M SORRY ABOUT THAT!!
だっはっは

I FEEL FOOLISH FOR WORRYING ABOUT YOU WHILE WORKING ALONE IN HOKKAIDOU.
WOULD YOU STOP SAYING THINGS LIKE THAT?
HOW NICE, YOU GET TO LIVE WITH SUCH CUTIES!
I THINK I CAN UNDER-STAND WHY HE'S SO SERIOUS NOW.
CHIA, WHAT DO YOU THINK?

I-I DIDN'T THINK DAD WOULD COME HOME LIKE THIS
ARE THE 4 OF US GOING TO LIVE TOGETHER?
I WONDER IF WE CAN PULL IT OFF?

THANKS FOR TAKING CARE OF KOUTA UNTIL NOW.
BUT SHOULDN'T YOU GIRLS BE GOING HOME NOW?
AREN'T YOUR PARENTS WORRIED?

NEXT WEEK, YOU'RE GOING TO TRANSFER TO SAPPORO!!
I FINALLY GOT OFFICIALLY TRANSFERRED TO THE SAPPORO BRANCH.
W-WAIT DAD! THESE TWO ARE...
IT FINALLY CAME THROUGH!
YOU'VE MADE ENOUGH TROUBLE FOR THESE GIRLS, RIGHT?
WHY ARE YOU TRYING TO ACT LIKE AN ADULT?
YOU KNOW, I WAS FINE WITHOUT YOU BEING HERE.
HEY... WAIT A...
I PUT THE TRANSFER PAPERS THROUGH YOUR SCHOOL.
I ALREADY GOT US A NEW HOUSE.

I CAN UNDERSTAND THAT YOU DON'T WANT TO TRANSFER.
BUT I'LL MAKE SURE YOU GET EVERYTHING YOU WANT TO MAKE UP FOR IT.
BUT
I WAS SO LONELY WITHOUT YOU KOUTA.
BUT NOW THAT WE CAN LIVE TOGETHER AGAIN, I'M SO HAPPY!

RIGHT, NEE-CHAN
HUH?
UH, YEAH.
AH.
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT US.
THE MAIN PROBLEM HAS BEEN SOLVED TOO.
THAT'S RIGHT.
I ALSO THINK YOU SHOULD BE WITH YOUR FATHER.

YOU'RE STILL 13.
HOKKAIDOU IS A NICE PLACE.
AND THE FOOD THERE IS GOOD.
I...
I GUESS YOU'RE RIGHT!
NO MATTER HOW MUCH I FIGHT IT, NOTHING IS GOING TO CHANGE.
IT WAS PRETTY ANNOYING LIVING WITH TWO GIRLS TOO!
BUT WHAT'S GOING TO HAPPEN TO THIS PLACE WHEN WE LEAVE?
A CO-WORKER SAID HE WANTS TO RENT THIS PLACE.
SO WE NEED TO START GETTING OUR THINGS TOGETHER TONIGHT!
WHAT?

KOU-CHAN...
LET'S TALK A LITTLE BEFORE WE START PACKING.
THEN I SHOULD START PACKING NOW.
SINCE YOU GUYS WERE LIVING HERE TOO, YOU NEED TO HELP OUT.
.....

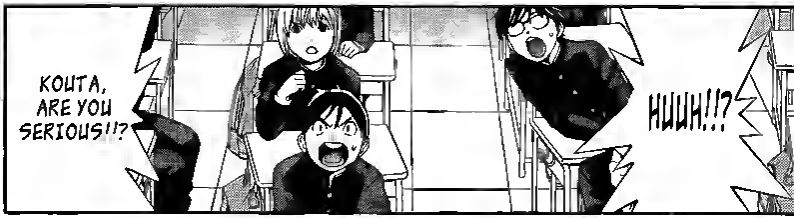
THERE'S NO WAY I WOULD BE FINE WITH THIS...
THIS IS...
GIVE ME SOME ICE CREAM.
I'LL LOOK AFTER YOU!
KOUTA-KUN
THEN I'LL CALL YOU KOU-CHAN.

KOU-CHAN.
MAKE SURE YOU'RE THE KIND THAT DOESN'T RUN FROM WHAT HE WANTS TO DO.
KOU-CHAN
WHEN YOU BECOME AN ADULT,
I CAN'T BE THAT KIND...
I'M ONLY 13...
IF I SAY I DON'T WANT TO, DAD WILL GET UPSET.
I'M STILL A KID.
I CAN'T DO...

THE THINGS I WANT TO DO.

OCHIAI-KUN, TO THE FRONT.

OCHIAI-KUN WILL BE TRANSFERRING SCHOOLS THIS WEEK.
BECAUSE OF HIS FATHER'S WORK,


KOUTA, ARE YOU SERIOUS!!?
HUUH!!?

HOK-KAIDOU!!?
HOK-KAIDOU.
IF YOU'RE TRANSFER-RING, WHERE ARE YOU MOVING TO!?
that's far!
THIS IS BAD MAHO-CHAN.
HEY, KAORI-CHAN...

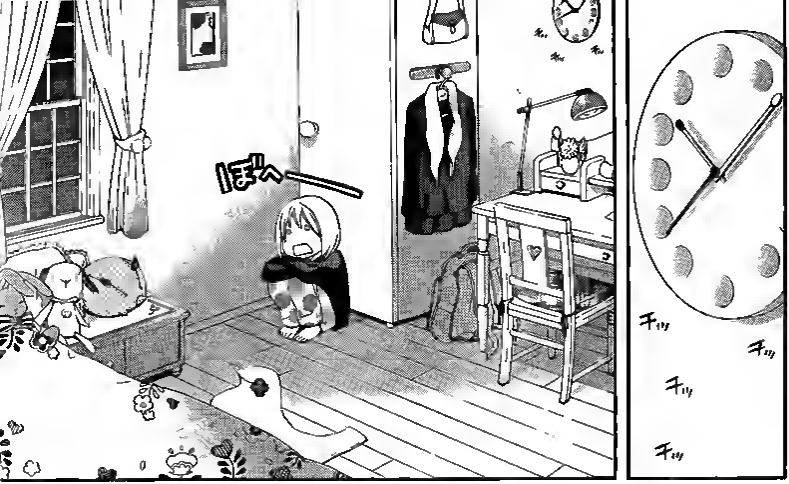
WELL,
THERE ARE STILL A FEW DAYS BEFORE I LEAVE, BUT THANKS FOR EVERYTHING.

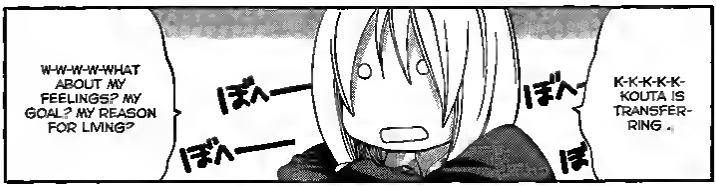
ずてーん
SENSEI, SAKURAI-SAN FELL OVER!
WHY DIDN'T YOU TELL US ANYTHING ABOUT YOUR TRANSFER BEFORE?
I ONLY FOUND OUT ABOUT IT YESTERDAY.
YESTERDAY!? THAT'S CRAZY!
ばーっ!
THEN UNTIL THE DAY YOU ACTUALLY MOVE, LET'S PLAY ALL DAY!
I'LL EVEN SKIP CLUB PRACTICE.
YOU JUST WANT TO SKIP CLUB PRACTICE, DON'T YOU.
ALRIGHT! WE'RE GOING TO PLAY GAMES AT HARUMI'S HOUSE!!

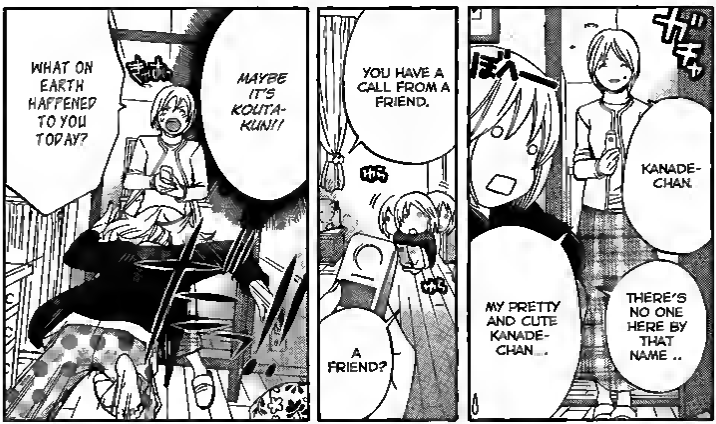
WHOA! IT'S 9PM!
SORRY FOR STAYING SO LONG!
G'NITE!
KOU-CHAN IS LATE.
I BET YOU HE'S PLAYING HIS HEART OUT WITH HIS FRIENDS
CHIA-CHAN, CAN YOU GET ME THAT STRING PLEASE?
IS HE ALRIGHT ?
YEAH, HE'S THE LEVEL HEADED ONE OUT OF US TWO

RIGHT NOW,
DAD IS GETTING THINGS PACKED TO MOVE.
AND THOSE ARE LIKELY HELPING HIM
IT'S LIKE...
ALMOST LIKE...
WHAT IS THIS..
.....

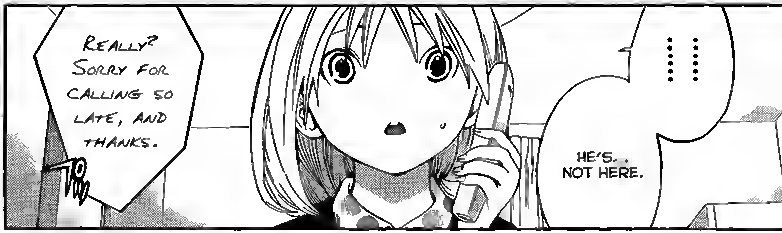
ガチャ
WHERE SHOULD I GO?
IT'S COLD
SOME-WHERE
WHERE I CAN GET OUT OF THE COLD.

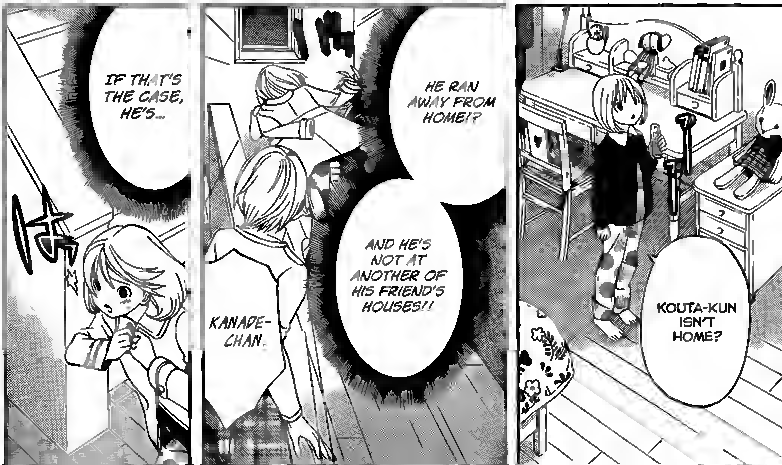

ぼへーー
チッ
チッ
チッ
チッ


K-K-K-K-K-KOUTA IS TRANSFER-RING..
ぼへー
ぼへー
ぼへー
W-W-W-W-WHAT ABOUT MY FEELINGS? MY GOAL? MY REASON FOR LIVING?


KANADE-CHAN.
ガチャ
ぼへー
THERE'S NO ONE HERE BY THAT NAME ..
MY PRETTY AND CUTE KANADE-CHAN...
YOU HAVE A CALL FROM A FRIEND.
A FRIEND?
MAYBE IT'S KOUTA-KUN!!
WHAT ON EARTH HAPPENED TO YOU TODAY?

H-HELLO...
KANADE-CHAN? THIS IS NATSUKI.
OH, IT'S JUST YOU...
HEY! WHO ARE YOU CALLING A FRIEND!?
DID KOU-CHAN GO TO YOUR HOUSE?
I'VE CALLED HIS OTHER FRIENDS, BUT THEY HAVEN'T SEEN HIM EITHER.


HE'S... NOT HERE.
REALLY? SORRY FOR CALLING SO LATE, AND THANKS.


KOUTA-KUN ISN'T HOME?
HE RAN AWAY FROM HOME!?
AND HE'S NOT AT ANOTHER OF HIS FRIEND'S HOUSES!!
KANADE-CHAN.
IF THAT'S THE CASE, HE'S...

I SHOULD'VE JUST GONE STRAIGHT HOME
UGGH...
BUT I NEED TO SORT OUT MY FEELINGS...
!?
IS IT HER?
SOMEONE IS HERE...
SAKURAI-SAN...
The chance meeting of the troubled boy and girl!!
あねどきっ

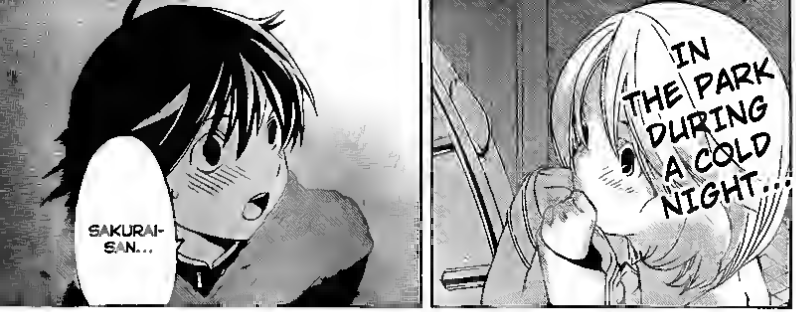
ANE-DOKI CHAPTER 25

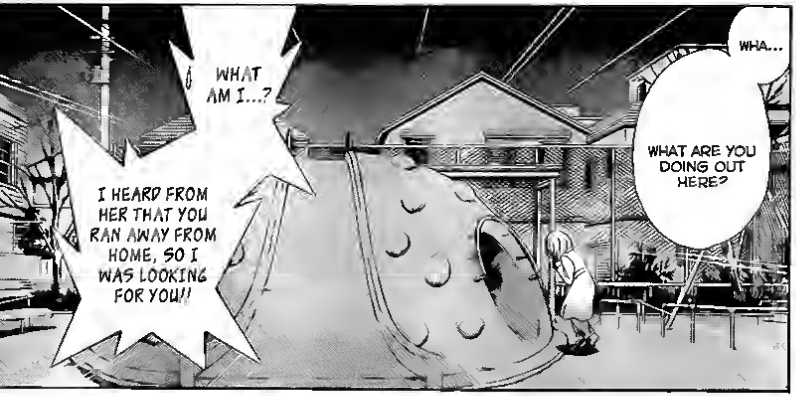
raw: raw-paradise
Translator: shadow-skill
Proofreader: WorldCon
Cleaner: Zyki
Typesetter: Zyki

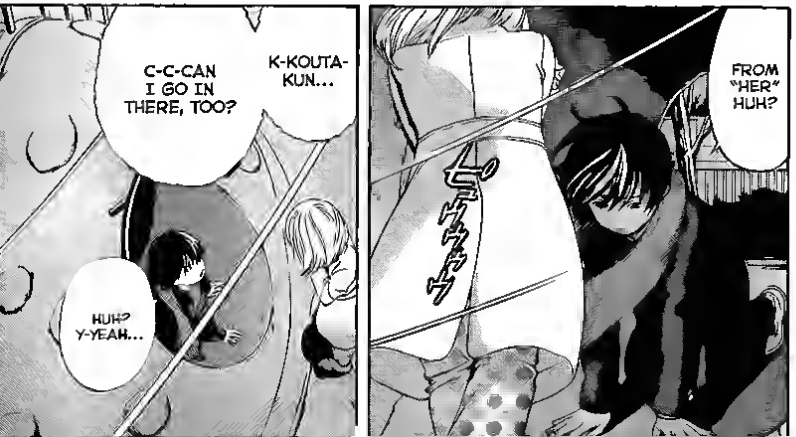
RED HAWK SCANLATIONS

#red-hawk@irc.irchighway.net

www.redhawkscans.com


SAKURAI-SAN...
IN THE PARK DURING A COLD NIGHT...


WHAT AM I...?
I HEARD FROM HER THAT YOU RAN AWAY FROM HOME, SO I WAS LOOKING FOR YOU!!
WHA...
WHAT ARE YOU DOING OUT HERE?


C-C-CAN I GO IN THERE, TOO?
K-KOUTA-KUN...
HUH? Y-YEAH...
FROM "HER" HUH?
ピクッ

あおぎり
CHAPTER 25: MY FEELINGS.
かわしたみずき
河下水希

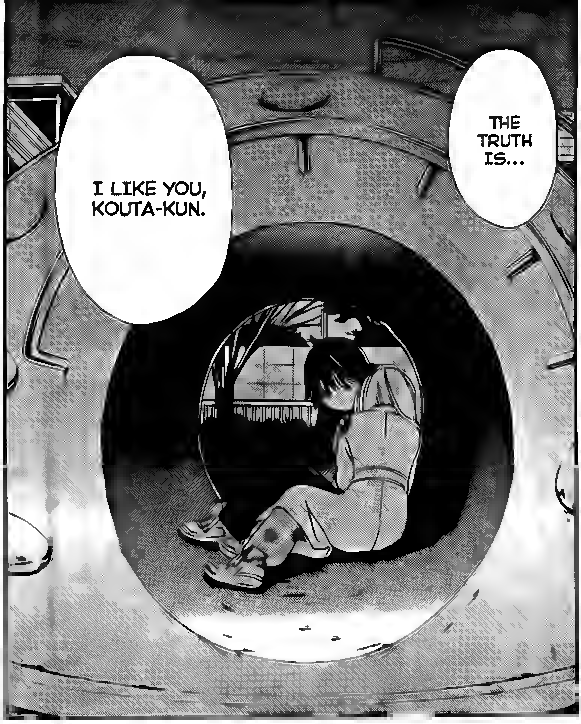
K-K-KOUTA-KUN,
A-ARE YOU AGAINST MOVING?

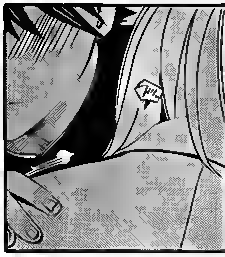
IS THAT WHY YOUR VOICE SOUNDS LIKE THAT? HERE, USE MY SCARF!

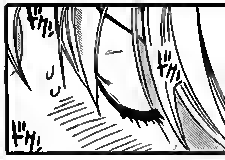
SAKURAI-SAN, ARE YOU IN PAJAMAS!?
Y-Y-Y-YEAH... I-I RUSHED OUT WITHOUT THINKING.

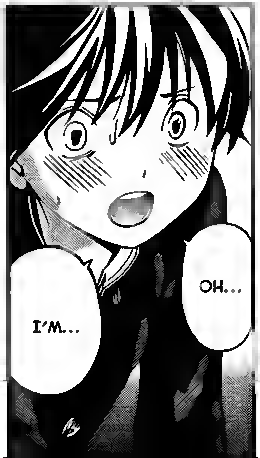
B-B-BECAUSE IT WAS SO SUDDEN, YOU WERE SURPRISED, RIGHT..

HERE.
WHOAAA!!
THIS...
THIS WAY WE'LL BE WARMER.


THE TRUTH IS...
I LIKE YOU, KOUTA-KUN.






I'M...
OH...

I'M SORRY.
DON'T MAKE A FACE LIKE THAT!!
HUH?
I KNEW FROM THE BEGINNING YOU DIDN'T FEEL THE SAME ABOUT ME
I JUST WANTED TO TELL YOU HOW I FELT BEFORE YOU MOVED.
I WOULD HATE TO HAVE THE 'WHAT IF' HANGING OVER MY HEAD AFTER YOU WERE GONE.

SAKURAI-SAN...
AND SINCE I DID THIS,
YOU'LL HAVE TO, TOO.
YOU BETTER TELL HER HOW YOU FEEL
HUH?
YOU LIKE THAT OLDER GIRL THAT'S LIVING WITH YOU, RIGHT?

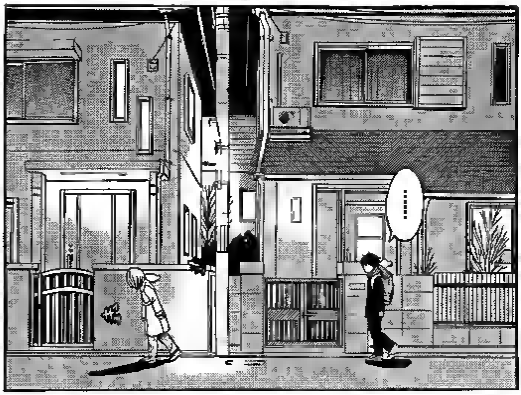
WHERE'D YOU... I DON'T...
LISTEN! EVEN IF YOU THINK IT'S IMPOSSIBLE, YOU'LL REGRET IT IF YOU DON'T SAY SOMETHING
IN FACT, SHE WOULD NEVER...
AFTER YOU MET HER, YOU CHANGED.
WELL,
IT'S NOT LIKE I CAN'T UNDERSTAND WHY YOU LIKE HER.
YOU BECAME MORE ASSERTIVE.

SAKURAI-SAN YOU ALSO CHANGED.

AHM THOWWY!
IS THIS THE MOUTH THAT'S SAYING ALL THOSE CHEATING WORDS!!?

BUT NOW YOU'RE MUCH MORE APPROACH-ABLE...
YOU WERE ALWAYS PRETTY,

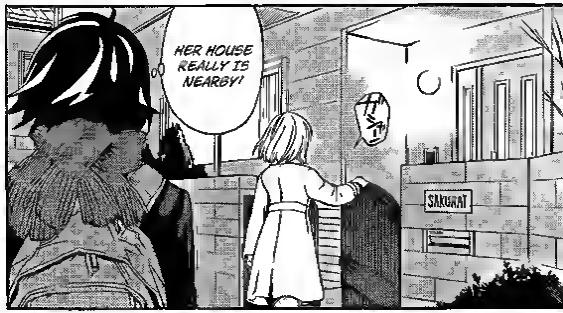
YOU DON'T NEED TO, MY HOUSE IS CLOSE BY!!
I'LL TAKE YOU HOME.
I HOPE SHE REJECTS YOU, TOO!!
I'M DONE HERE! I'M GOING HOME!!



SFX SQUEAK

IF YOU STILL WANT TO WALK ME HOME,

WALK 5M BEHIND ME.



SAKURAI
ガシャーン

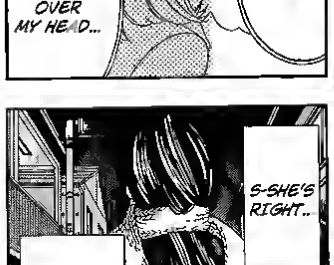
I NEED TO GET HOME, TOO.
WHETHER I RUN AWAY FROM HOME OR NOT,
IT WON'T CHANGE THE FACT THAT I HAVE TO MOVE...
IS IT IMPOSSIBLE FOR ME TO KEEP LIVING WITH THOSE SISTERS?
.....
YEAH, I TOLD YOU IT IS IMPOSSI-BLE
WHOA!
KYAAH!

WHERE?
WHERE HAVE YOU BEEN!!?
I FOUND YOU!!
I WAS PLAYING GAMES AT A FRIEND'S HOUSE
AND HERE YOU ARE CALLING SAKURAI-SAN TELLING HER THAT I RAN AWAY FROM HOME!
HUH!?
BECAUSE YOUR OTHER FRIENDS SAID IT WAS OVER AN HOUR SINCE YOU GUYS LEFT..
T-THAT'S BECAUSE I STOPPED AT THE BOOK STORE!!
THE BOOK STORE IS IN THE OPPOSITE DIRECTION!
HEY, LET ME GO!
NO! IF I DO, YOU'LL RUN AWAY AGAIN
THEN LET'S GO.
WHAT ARE YOU..
THAT'S BESIDE THE POINT, I WASN'T TRYING TO RUN AWAY FROM HOME.

HUH?
.....

AS IF YOU'RE ONE TO TALK?
YOU SHOULDN'T MAKE YOUR FATHER WORRY LIKE THAT.

I WOULD HATE TO HAVE...
THE 'WHAT IF' HANGING OVER MY HEAD...


S-SHE'S RIGHT...
IF I TELL HER OR NOT,

I'D BE ECSTATIC IF SHE FELT THE SAME WAY, THOUGH...
AND I GET NOTHING OUT OF IT..

ISN'T THIS A GOLDEN OPPORTUNITY TO TELL HER HOW I FEEL?

TAKING A CHANCE ON THE 'WHAT IF' IS BETTER THAN DOING NOTHING!!
THE ME NOW CAN DO IT!!
BUT THE ME NOW!!
BUT THE ME NOW..
UGH..
UGH..
BUT THE ME NOW!!
EVEN I THINK I'VE CHANGED SINCE I MET HER
THE ME BEFORE MEETING HER WOULD NEVER HAVE HAD THE COURAGE TO TELL A GIRL HOW HE FEELS ABOUT HER

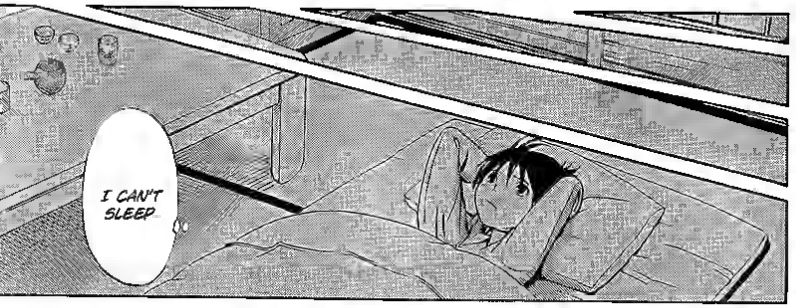
I DIDN'T SAY ANYTHING, AND TIME HAS PASSED ME BY.
IN THE END,
YOUR ROOM IS TOTALLY EMPTY!!
WHOAA!!
BUT YOU'RE REALLY LEAVING TOMORROW.
THIS IS EMPTY, TOO
WE'VE ALREADY MOVED THE BIG THINGS.
TO TELL THE TRUTH, UP UNTIL NOW IT REALLY DIDN'T SINK IN,
WE'RE LEAVING SOME FURNITURE FOR THE GUY WHO'S MOVING IN AFTER US TO USE.

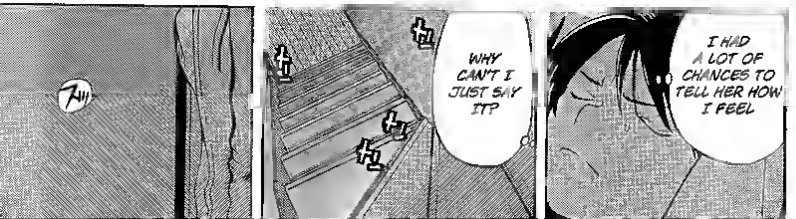
WHAAAT!? ARE YOU SERIOUS!?
YOU KNOW,
SO IF MY DAD'S BOSSES CHANGE THEIR MINDS AGAIN, I MIGHT MOVE BACK HERE.
WELL, IT'S NOT LIKE WE SOLD THE HOUSE OR ANYTHING,
NO, SHE'S GOING BACK TO HER OWN HOUSE.
ALRIGHT THEN! UNTIL THEN, I'LL TAKE CARE OF THAT GIRL FOR YOU!
BUT EVEN IF THAT'S THE CASE,
IT MIGHT TURN OUT THAT I CAN MOVE BACK TO THIS TOWN.
I'M SORRY.
YOU HAVE SOME REALLY GOOD FRIENDS HERE...
KOUTA.
IT'S NOT LIKE SHE'LL BE HERE WAITING FOR ME
SICK ROOM SCUM

NO NEED TO,
I'M FINE.
THERE IS ONE THING,
THAT I HAVEN'T DONE YET.
SO THIS IS THE LAST NIGHT WE'LL BE SPENDING IN THIS HOUSE, HUH?
I'M STARTING TO FEEL A LITTLE SAD.
THERE ARE STILL A COUPLE OF THINGS I NEED TO TAKE CARE OF IN MY ROOM.
YOU GUYS SHOULD GET TO BED EARLY, TOO.

WE HAVE AN EARLY MORNING, SO LET'S GO!
NEE-CHAN!
AHN.
GOOD NIGHT.
THE FINAL NIGHT..

I'M...
IT'S THE LAST NIGHT, BUT..


I CAN'T SLEEP.


WHY CAN'T I JUST SAY IT?
I HAD A LOT OF CHANCES TO TELL HER HOW I FEEL

KOU-CHAN,
ARE YOU AWAKE?
.....
I'M AWAKE...
WHAT TIME DO YOU THINK IT IS?
I JUST WANTED TO CHAT A LITTLE...
CH-CHAT?
WHAT DO YOU WANT TO TALK ABOUT?
THERE WERE A LOT OF THINGS THAT YOU DID FOR ME.
YOU MEAN THE MEMORIES THAT WE HAD TO-GETHER?
AH..
IT'S NOT LIKE YOU CAN SLEEP EITHER, RIGHT?
THEN...

CAN I COME IN?
WHY DON'T YOU COME IN?

THE FINAL NIGHT BRINGS GENTLE TIDINGS...
あねどきっ
第25話 永遠に伝えなければならない言葉!?
おわり あふれる想いはなつきに届くのか!?

ANE-DOKI CHAPTER 26 - FIN

raw: raw-paradise
Translator: shadow-skill
Proofreader: WorldCon
Cleaner: takadanama, Zyki
Typesetter: takadanama

RED HAWK SCANLATIONS

#red-hawk@irc.irchighway.net

www.redhawkscans.com

あねどま

LAST CHAPTER:
THESE FEELINGS.

河下水希

WHOA, HEY!
もぞ
W-WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?
I WANT TO CHAT,
BUT I ALSO WANT TO SLEEP WITH YOU LIKE WE USED TO DO BEFORE.
HUH? IS THAT WHAT HAPPENED?
BUT EVERY NIGHT WAS A LOT OF FUN BACK THEN.
DON'T...
DON'T MAKE IT SOUND WEIRD! THAT ONLY HAPPENED BECAUSE YOU FELL OFF THE BED!!

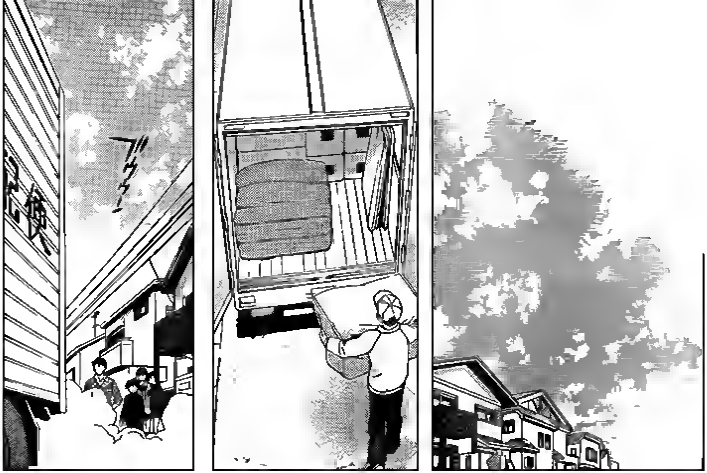
I'M THE ONE WHO WANTED TO TALK TO YOU
W-WAS I REALLY THAT HEAVY?
that's not right
THE TRUTH IS,
HUH!? NO WAY!!
YOU KNOW,
YOU'RE A LOT HEAVIER THAN YOU LOOK
CAN I TELL HER NOW...?
.....
WHAT HAPPENED BETWEEN YOU AND KANADE-CHAN?
THAT I LIKE YOU?
OH YEAH,

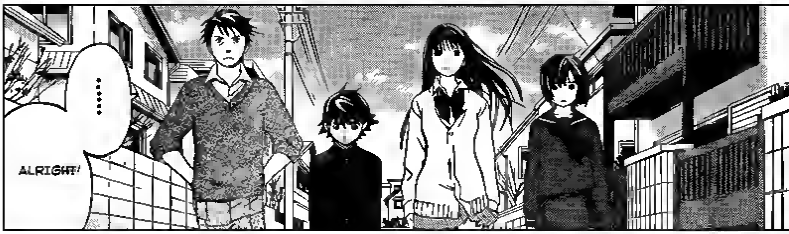
COME ON,
YOU GUYS WERE LOOKING PRETTY GOOD BEFORE, SO I'M WONDERING
DID KANADE-CHAN TELL YOU ANYTHING?
ヘニ...
NOTHING
HUH?
THERE WAS NOTHING BETWEEN US
AH...
SORRY
I GUESS I SHOULDN'T HAVE BROUGHT THAT UP.
.....
CAN.
CAN I SLEEP WITH YOU?

.....
YEAH.

THE PRESENCE I FEEL BEHIND ME,
IF I TURN AROUND, SHE'LL BE RIGHT THERE.

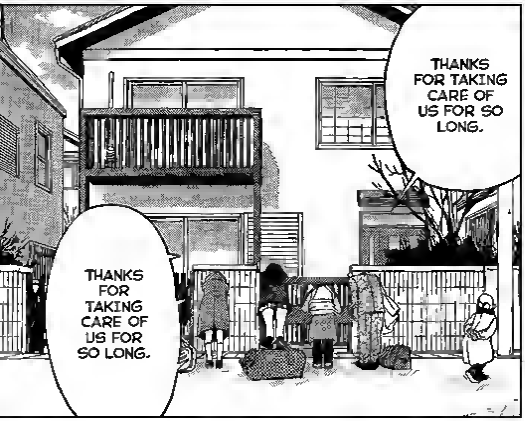
GOOD NIGHT.
THAT'S SOMETHING THAT NORMALLY GETS MY HEART RACING, BUT




.....
ALRIGHT!

OH, YOU KNOW,
WE'LL ALSO BE TAKING THE TRAIN HOME, SO WE'LL BE WITH YOU UNTIL THEN.
OKAY.
THAT WAS THE LAST OF OUR STUFF!
COME ON, KOUTA LET'S GET GOING!

IS EVERYBODY READY?


THANKS FOR TAKING CARE OF US FOR SO LONG.
THANKS FOR TAKING CARE OF US FOR SO LONG.

NOW THEN,

I WILL..

COME, CHIA. DON'T CRY.
BUT... I'VE BECOME ATTACHED TO THIS PLACE NOW.

ALSO,

NO LONGER BE ABLE TO SEE THIS PLACE ANYMORE

KOUTA, THEY'VE TAKEN CARE OF YOU, SO THANK THEM PROPERLY.
IS THAT SO
OUR TRAIN IS ON TRACK 5.

TAKE CARE, KOU-CHAN.
WE THANK YOU, TOO.

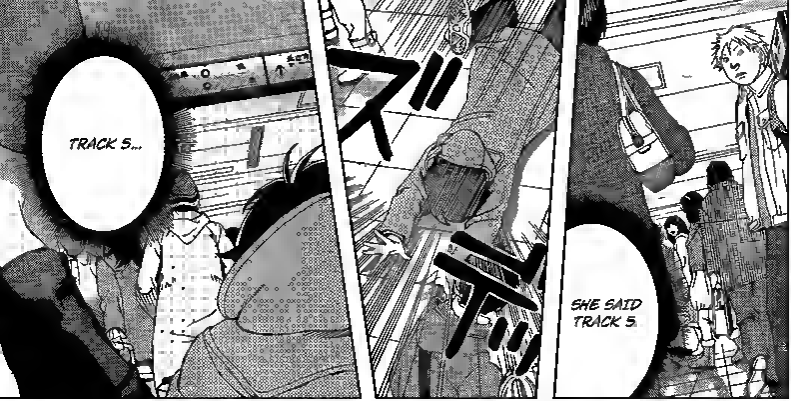
AH... ERM ... I THANK YOU DEARLY,
FOR THESE PAST 6 MONTHS.

ANESSE!
NOW LET'S GO!
IT'S A HASSLE IF YOU'RE LATE FOR A FLIGHT.
THANKS FOR EVERYTHING, CHIA-CHAN AND NATSUKI-CHAN

I DON'T WANT...

TO HAVE...
HERE, GIVE ME YOUR BAGS.
OH, NICE TIMING.

SUCH A...
WE WILL BE DEPART ING SHORTLY.
KO...
KOUTA!?
WHOA!
THAT HURT!
BAD FAREWELL!


TRACK 5...
SHE SAID TRACK 5.

YEAH.
I'M GOING TO MISS HIM.
I DIDN'T EXPECT HIM TO GO WITHOUT PUTTING UP MORE OF A FIGHT.
YEAH.
ONEE-CHAN, WHAT'S WRONG?
...?

NATSUKI!!
I THOUGHT I JUST HEARD KOU-CHAN'S...

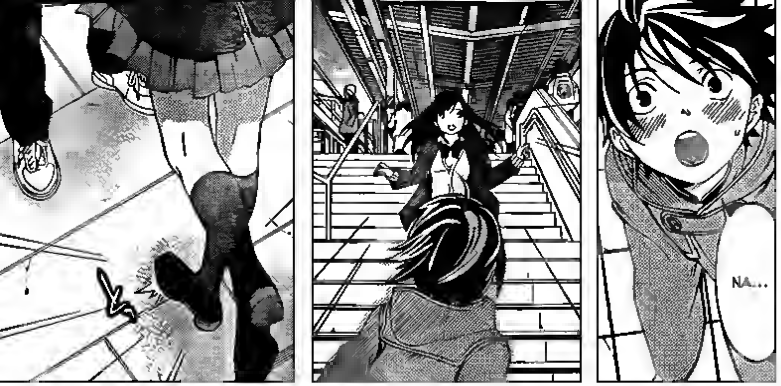
AM I IMAGIN-ING THINGS?

SOMETHING WE FORGOT TO GIVE YOU!

HEY, NATSUKI!!

GO,
I BET HE HAS SOMETHING FOR YOU...

NATSUKI, WHERE ARE YOU!?
I-IT'S KOU-CHAN! BUT WHY?


NA...

KOU-CHAN, WHAT'S WRONG?
.....

THIS IS MY CHANCE!
WHERE'S YOUR DAD? WHAT ABOUT YOUR TRAIN?

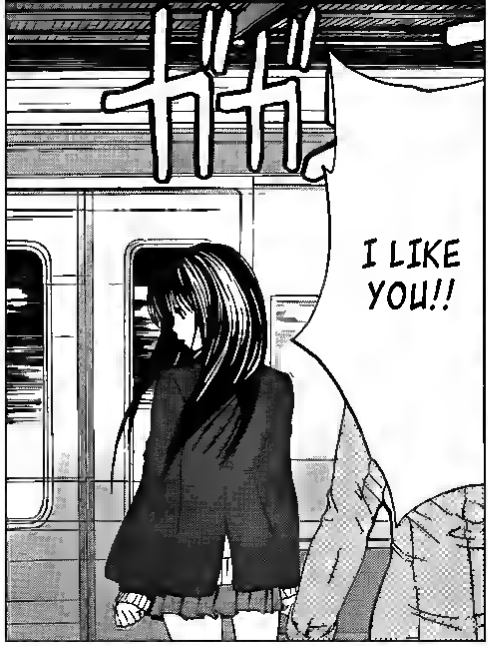
I...
UH
I NEED TO TELL HER!
SFX: BZZT

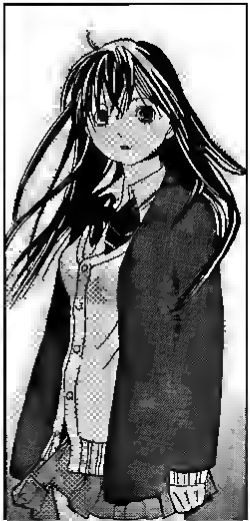
YEAH, HE'S STANDING RIGHT IN FRONT OF ME.
OKAY, I'LL TAKE HIM TO THE PLATFORM HE'S SUPPOSED TO GO TO.

WAIT A SECOND, YOUR FATHER IS CALLING ME.

HELLO?
KOUTA!! KOUTA SUDDENLY JUMPED OFF THE TRAIN!!
AND TO MAKE MATTERS WORSE, HE LEFT HIS CELL IN HIS BAG, WHICH IS WITH ME! DO YOU HAVE ANY IDEA WHERE HE MIGHT BE!?

I MISSED ...
LET'S GO.
I'LL GO WITH YOU TO YOUR PLATFORM.
.....
UH?
YOUR FATHER SAID HE'LL BE WAITING FOR YOU AT THE NEXT STOP.
AM I JUST GOING TO GET ON THE TRAIN LIKE THIS?
MY OPPORTUNITY TO TELL HER AGAIN
NOT...
I'M..
HUH? IT'S ALREADY HERE?
...PLEASE STAND BEHIND THE YELLOW LINE

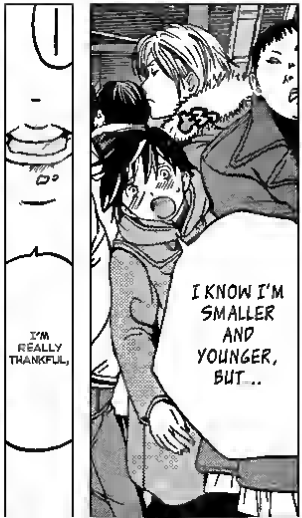

I LIKE YOU!!



NATSUKI!!

SAKURAI-SAN ISN'T THE GIRL I LIKE, IT'S YOU!!

THAT YOU THOUGHT OF ME LIKE THAT.

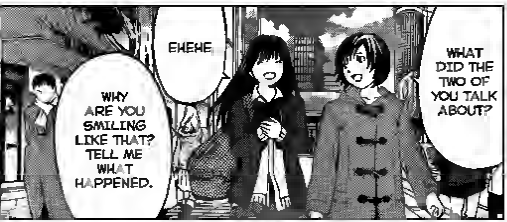

I'M REALLY THANKFUL,
I KNOW I'M SMALLER AND YOUNGER, BUT...

HUH?

NA..
WHEN YOU GET OLDER,
WHOA
ムラ
ムラ
WAIT
AND YOUR FEELINGS HAVEN'T CHANGED.
LET ME HEAR YOU SAY THAT AGAIN.
NATSUKI, WAIT!

ガガガ
ガガ
ガガ
ガガ
NA..
SHE KISSED ME... HAHA..
HE HE HE.
ガガ
ガガ
ガガ
IS EVERYTHING OVER?
ガガ

NO,


EHEHE
WHY ARE YOU SMILING LIKE THAT? TELL ME WHAT HAPPENED.
WHAT DID THE TWO OF YOU TALK ABOUT?

AS LONG AS I DON'T FORGET THESE FEELINGS ...
SO,

SOME OTHER TIME.
DEFI-NITELY.
BOTH OF THEM BELIEVE A DAY WILL COME WHEN THEY WILL MEET AGAIN!!

ANE DOKI FIN